

# HELLOMOTO

Wir freuen uns, dass Sie sich für das neue Motorola Mobiltelefon RAZR™ V3x 3G entschieden haben. Die folgenden Abbildungen zeigen seine wesentlichen Komponenten und Bedienelemente.



HELLOMOTO 1

[www.hellomoto.com](http://www.hellomoto.com)

Bestimmte Funktionen Ihres Mobiltelefons müssen zuvor von Ihrem Netzbetreiber eingerichtet werden, bevor Sie darauf zugreifen können. Außerdem kann es sein, dass bestimmte Funktionen von Ihrem Netzbetreiber deaktiviert wurden, bzw. dass die Einstellungen im Mobilfunknetz Ihres Netzbetreibers die Möglichkeiten Ihres Mobiltelefons einschränken. Zu Fragen zur Verfügbarkeit und Funktionalität wenden Sie sich an Ihren Service Provider. Alle Funktionen, Möglichkeiten und weitere technische Angaben, sowie alle Angaben in dieser Bedienungsanleitung beruhen auf den aktuellsten verfügbaren Daten und können für den Zeitpunkt der Drucklegung als gültig angesehen werden. Motorola behält sich das Recht vor, Informationen oder technische Daten ohne vorherige Ankündigung oder Verpflichtung zu ändern.

MOTOROLA und das stilisierte M-Logo sind beim US Patent & Trademark Office eingetragen. Die Bluetooth-Warenzeichen gehören dem Eigentümer und werden von Motorola, Inc. unter Lizenz verwendet. Java und alle anderen Java-basierten Marken sind Marken oder eingetragene Marken von Sun Microsystems, Inc. in den USA und anderen Ländern. Alle sonstigen Produkt- oder Dienstleistungsamen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

© Motorola, Inc., 2005.

**Vorsicht:** Durch Motorola nicht ausdrücklich autorisierte Veränderungen oder Modifikationen des Mobiltelefons führen zum Erlöschen der Betriebserlaubnis.

## Software-Copyright-Hinweis

Die in diesem Handbuch beschriebenen Motorola Produkte enthalten möglicherweise Motorola Software oder Software unabhängiger Hersteller, die in Halbleiterspeichern oder sonstigen Medien gespeichert und urheberrechtlich geschützt sind. Durch Gesetze in den USA und anderen Ländern werden Motorola, Inc. und unabhängigen Software-Herstellern Exklusivrechte an der urheberrechtlich geschützten Software, einschließlich der Exklusivrechte zum Verteilen und Reproduzieren der urheberrechtlich geschützten Software, gewährt. Demzufolge darf urheberrechtlich geschützte Software, die in den Produkten von Motorola enthalten ist, nur in dem gesetzlich zugelassenen Umfang geändert, zurückentwickelt, verteilt oder reproduziert werden. Darüber hinaus werden durch den Kauf von Motorola Produkten weder direkt, stillschweigend, kraft Rechtsscheins noch anderweitig Lizenzrechte im Rahmen der Urheberrechte, Patente oder Patentanmeldungen von Motorola oder eines unabhängigen Software-Herstellers, ausgenommen der normalen, einfachen und gebührenfreien Lizenz zur Nutzung des Produkts, die kraft Gesetz beim Kauf eines Produkts gewährt wird, gewährt.

Wir behalten uns das Recht vor, die Produktspezifikationen und -funktionen ohne Ankündigung zu ändern, unternehmen jedoch alle Anstrengungen, um zu gewährleisten, dass die Bedienungsanleitungen regelmäßig aktualisiert werden und immer der aktuellsten Produktversion entsprechen. Falls der unwahrscheinliche Fall eintreten sollte, dass Ihre Bedienungsanleitung die Kernfunktionen des Produkts nicht vollständig wiedergibt, lassen Sie uns dies bitte wissen. Aktuelle Versionen der Bedienungsanleitungen stehen auch auf der Website von Motorola unter <http://www.motorola.com> zur Verfügung.

# Inhalt

|                                                 |           |
|-------------------------------------------------|-----------|
| <b>Menüübersicht</b> .....                      | <b>7</b>  |
| <b>Sicherheitsrelevante Informationen</b> ..... | <b>9</b>  |
| <b>Herstellererklärung</b> .....                | <b>19</b> |
| <b>Recycling-Informationen</b> .....            | <b>20</b> |
| <b>Wichtige Informationen</b> .....             | <b>21</b> |
| Informationen zu diesem Handbuch .....          | 21        |
| SIM-Karte .....                                 | 22        |
| Akku .....                                      | 23        |
| Ein- und Ausschalten .....                      | 25        |
| Anrufen .....                                   | 26        |
| Anruf annehmen .....                            | 26        |
| Rufnummer speichern .....                       | 26        |
| Eine gespeicherte Rufnummer anrufen .....       | 28        |
| Eigene Rufnummer .....                          | 28        |
| <b>Mehr als nur Telefonieren!</b> .....         | <b>29</b> |
| Integrierter Sound-Player .....                 | 29        |
| Digital Audio Player Applikation .....          | 31        |
| Foto aufnehmen und versenden .....              | 33        |
| Video aufnehmen und versenden .....             | 37        |
| Videogespräche .....                            | 38        |
| Speicherkarte .....                             | 40        |
| Kabelverbindungen .....                         | 44        |
| Bluetooth®-Verbindungen .....                   | 44        |

|                                        |           |
|----------------------------------------|-----------|
| <b>Grundlagen</b> .....                | <b>52</b> |
| Display .....                          | 52        |
| Menüs .....                            | 56        |
| Texteingabe .....                      | 58        |
| Lautstärke .....                       | 64        |
| Navigationstaste .....                 | 64        |
| Smart-Taste .....                      | 65        |
| Externes Display .....                 | 65        |
| Zweiwegelautsprecher .....             | 66        |
| Codes und Passwörter .....             | 66        |
| Mobiltelefon sperren/entsperren .....  | 67        |
| <b>Persönliche Einstellungen</b> ..... | <b>68</b> |
| Signaltyp .....                        | 68        |
| Datum und Uhrzeit .....                | 69        |
| Wallpaper (Hintergrundbild) .....      | 70        |
| Screensaver (Bildschirmschoner) .....  | 71        |
| Themes .....                           | 72        |
| Displayeinstellungen .....             | 72        |
| Annahmoptionen .....                   | 74        |
| <b>Anrufe</b> .....                    | <b>75</b> |
| Abschalten des Anrufssignals .....     | 75        |
| Letzte Anrufe .....                    | 75        |
| Wahlwiederholung .....                 | 76        |
| Rückruf bei verpassten Anrufen .....   | 77        |
| Anrufer-Identifizierung .....          | 77        |
| Notrufe .....                          | 78        |
| Sprachnachrichten (Mailbox) .....      | 78        |

|                                    |            |
|------------------------------------|------------|
| <b>Weitere Funktionen</b> .....    | <b>80</b>  |
| Telefonie-Funktionen .....         | 80         |
| Telefonbuch .....                  | 85         |
| Nachrichten .....                  | 91         |
| Instant Messaging .....            | 95         |
| Grundeinstellungen .....           | 96         |
| Gesprächsdauer und -gebühren ..... | 99         |
| Freisprecheinrichtungen .....      | 100        |
| Datenanrufe .....                  | 102        |
| Netz .....                         | 103        |
| Tools .....                        | 103        |
| Sicherheit .....                   | 105        |
| Spaß und Spiel .....               | 105        |
| <b>SAR-Daten</b> .....             | <b>109</b> |
| <b>Index</b> .....                 | <b>111</b> |

# Menüübersicht

## Hauptmenü

-  **Kamera**
-  **Tools**
  - SIM-Toolkit \*
  - Rechner
  - Kalender
  - Wecker
  - Barcodeleser
  - Wahldienste
    - Feste Rufnr. \*
    - Quick Dial
  - Aktivierungsliste
-  **Signale**
  - Signaltyp
  - Signaltyp Detail
-  **Games & More**
-  **Multimedia**
  - Themes
  - Kamera
  - Bilder
  - Sounds
  - Videos
  - Videokamera
-  **Web Menü**
  - Browser
  - Web Shortcuts
  - Gespeicherte URLs
  - History
  - URL aufrufen
  - Browser Setup Menü
  - Web-Profile \*

-  **Nachrichten**
  - Neue Nachricht
  - Mailbox
  - Posteingang
  - Neue Postkarte \*
  - Senden an My Album \*
  - Email
  - IM \*
  - WAP Nachrichten
  - Cell Broadcast \*
  - Ausgang
  - Entwürfe
  - Vorlagen

-  **Telefonbuch**
-  **Letzte Anrufe**
  - Empfangene Rufe
  - Gewählte Rufnr.
  - Notizblock
  - Gesprächszeit \*
  - Gebühren \*

-  **Einstellungen**
  - (siehe nächste Seite)

-  **Bluetooth-Verbindung**
  - Audio-Geräte
  - Geräteleiste
  - Setup

-  **IM**

\* Optionale Funktionen

Dies ist das Standardlayout des Hauptmenüs. Das Hauptmenü Ihres Mobiltelefons ist möglicherweise etwas anders aufgebaut.

Menüübersicht 7

## Einstellungen-Menü

-  **Personalisieren**
  - Home Screen
  - Hauptmenü
  - Skin
  - Begrüßung
  - Wallpaper
  - Screen Saver
  - Quick Dial
-  **Verbindung**
  - Sync
  - USB Einstellungen
-  **Anrufumleitung \***
  - Sprachanrufe
  - Videoanrufe
  - Alle löschen
  - Status
-  **Gesprächsoptionen**
  - Gesprächstimer
  - Gebühren-Setup \*
  - Meine Anrufer-ID
  - Rufannahme
  - Anklopfen
  - Nachrichtenalarm
-  **Grundeinstellung**
  - Zeit und Datum
  - Kurzwahl
  - Auto.Wahlwiederhg.
  - Display ausschalten
  - Beleuchtung
  - Blättern
  - Sprache
  - Akkusparbetrieb
  - Helligkeit
  - DTMF
  - Global zurücksetzen
  - Zurücksetzen/Löschen
-  **Telefonstatus**
  - Meine Rufnummern
  - Info Guthaben/Verfügbar \*
  - Aktive Leitung \*
  - Anzeige Ladezustand
  - Speichereinheit
  - Software-Update \*
  - Weitere Info
-  **Headset**
  - Auto.Rufannahme
  - Ruftonoptionen
  - Sprachwahl
-  **Kfz-Einstellungen**
  - Auto.Rufannahme
  - Auto.Freisprechen
  - Zündtimer
  - Ladezeit
-  **Flugzeug-Modus**
  - Flugzeug-Modus
  - Hinweis b. Telefonstart
-  **Netz**
  - Neues Netz
  - Einstellungen
  - Verfügbare Netze
  - Eigene Netzliste \*
  - Statuson
  - Rufabbruchton
-  **Sicherheit**
  - Telefon sperren
  - Anwendung sperren
  - Feste Rufnr. \*
  - Anrufsperr \*
  - SIM-PIN
  - Neue Passwörter
  - Zertifikat Management \*
-  **Java-Einstellungen**
  - Java System
  - Alle Applikationen löschen?
  - Applik. Vibration
  - Applik. Lautstärke
  - Priorität: Applikation\*
  - Applik.Hintergrundlicht
  - Standby-Applik. einstellen \*
  - DNS IP \*

\* optionale Funktionen

# Sicherheitsrelevante und allgemeine Informationen

---

WICHTIGE INFORMATIONEN FÜR EINEN SICHEREN UND EFFIZIENTEN BETRIEB. LESEN SIE DIESE INFORMATIONEN, BEVOR SIE DAS MOBILTELEFON VERWENDEN.<sup>1</sup>

## Belastung durch elektromagnetische Strahlung im Radio-Frequenzbereich (RF = Radiofrequenz)

Ihr Gerät verfügt über einen Sender und Empfänger. Wenn das Gerät **INGESCHALTET** ist, überträgt und empfängt es Radio-Frequenzwellen. Während der Kommunikation regelt Ihr Gerät die Übertragungsleistung.

Ihr Motorola-Gerät wurde so entwickelt, dass es die behördlichen Anforderungen Ihres Landes hinsichtlich der RF-Belastung für Menschen einhält.

## Vorsichtsmaßnahmen für den Betrieb

Um einen optimalen Betrieb Ihres Geräts und die Einhaltung der RF-Emissionswerte gemäß den Richtlinien der entsprechenden Standards zu gewährleisten, beachten Sie die nachfolgenden Hinweise.

### Wartung der externen Antenne

Falls Ihr Mobiltelefon über eine externe Antenne verfügt, verwenden Sie nur die mitgelieferte bzw. bei Bedarf eine von Motorola genehmigte Ersatzantenne. Nicht zugelassene Antennen, Änderungen oder Zusatzgeräte können das Telefon beschädigen. Die Verwendung nicht zugelassener Antennen kann darüber hinaus gegen gesetzliche Vorschriften in Ihrem Land verstoßen.

**BERÜHREN SIE DIE EXTERNE ANTENNE NICHT**, wenn das Gerät **INGESCHALTET** ist. Das Berühren der Antenne beeinflusst die Qualität der Gesprächsverbindung und kann unter Umständen zu einem erhöhten Energieverbrauch führen.

### Betrieb des Mobiltelefons

Halten Sie Ihr Mobiltelefon beim Telefonieren genau so, wie Sie auch ein schnurloses Festnetztelefon halten würden.

## Das Tragen des Mobiltelefons am Körper

### Sprechverbindung

Um die gesetzlichen Vorschriften für die Belastung durch elektromagnetische Radiowellen (RF-Energie) auch beim Tragen des Mobiltelefons am Körper einzuhalten, platzieren Sie das Mobiltelefon zum Telefonieren möglichst immer in einem von Motorola mitgelieferten Clip, Halterung, Halfter, Hülle oder Tragegurt. Das Benutzen von nicht von Motorola zugelassenem Zubehör kann zum Überschreiten der in den gesetzlichen Vorschriften festgelegten Grenzwerte für die Belastung durch RF-Energie führen.

Falls Sie kein Motorola Originalzubehör nutzen, und Sie das Mobiltelefon nicht in der normalen Position halten, achten Sie darauf, dass das Mobiltelefon mindestens 2,5 cm vom Körper entfernt ist, wenn es sendet (z.B. Telefonieren mit Headset).

### Datenübertragung

Wenn Sie das Mobiltelefon - mit oder ohne Zubehörkabel - zur Datenübertragung benutzen, halten Sie das Mobiltelefon und die Antenne mindestens 2,5 Zentimeter vom Körper entfernt.

### Zugelassenes Zubehör

Das Benutzen von nicht von Motorola zugelassenem Zubehör wie beispielsweise Akkus, Antennen und austauschbaren Covers kann zum Überschreiten der in den gesetzlichen Vorschriften festgelegten Grenzwerte für die Belastung durch RF-Energie führen. Eine Liste der von Motorola zugelassenen Zubehörteile finden Sie auf der Website von Motorola unter [www.motorola.com](http://www.motorola.com).

## Radio-Frequenzwellen-Interferenz/Kompatibilität

**Hinweis:** Fast alle elektronischen Geräte sind bei unzureichender Abschirmung, fehlerhafter Konstruktion oder konstruktionsbedingt anfällig für HF-Interferenzen. Unter bestimmten Umständen kann Ihr Mobiltelefon Interferenzen verursachen.

**Hinweis:** Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen von Teil 15 der FCC-Richtlinien. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) dieses Gerät darf keine schädigenden Interferenzen verursachen, und (2) dieses Gerät muss gegenüber sämtlichen empfangenen Interferenzen tolerant sein, einschließlich solcher Interferenzen, die einen unbeabsichtigten Betrieb verursachen können.

## Telefonieren in der Öffentlichkeit

Schalten Sie Ihr Mobiltelefon AUS sobald Sie durch entsprechende Hinweisschilder dazu aufgefordert werden.

In öffentlichen Einrichtungen wie zum Beispiel Krankenhäusern werden häufig Geräte eingesetzt, die auf elektromagnetische Strahlung empfindlich reagieren.

## Flugzeug

Schalten Sie Ihr Mobilgerät aus, sobald Sie vom Personal der Fluggesellschaft dazu aufgefordert werden. Wenn Ihr Mobiltelefon einen Flight-Modus oder eine ähnliche Funktion bietet, fragen Sie das Flugbegleitpersonal, ob Sie das Gerät während des Fluges benutzen dürfen. Verfügt Ihr Mobiltelefon über eine automatische, zeitgebundene Einschaltfunktion, dann deaktivieren Sie bitte diese Funktion bevor Sie in das Flugzeug einsteigen.

## Medizinische Geräte

### Herzschrittmacher

Die Hersteller von Herzschrittmachern empfehlen einen Mindestabstand von 15 Zentimetern zwischen Mobiltelefon und Herzschrittmacher.

Personen mit Herzschrittmachern sollten:

- Das Mobiltelefon IMMER mindestens 15 Zentimeter vom Herzschrittmacher entfernt halten, wenn das Mobiltelefon EINGESCHALTET ist.
- NIEMALS das Mobilfunkgerät in einer Brusttasche tragen.

- Um die Gefahr von Störungen zu minimieren, sollte das Mobilfunkgerät nur an das vom Herzschrittmacher weiter entfernte Ohr gehalten werden.
- Schalten Sie das Gerät sofort AUS, sollten Sie den Eindruck haben, dass Störungen auftreten.

## Hörgeräte

Einige digitale Mobilfunkgeräte beeinträchtigen unter Umständen die Funktion von Hörgeräten. Wenden Sie sich ggf. an den Hersteller Ihres Hörgerätes, um eine Alternativmodell zu finden.

## Weitere medizinische Geräte

Wenn Sie andere medizinische Geräte nutzen, kontaktieren Sie bitte den Hersteller, um zu erfragen, ob das Gerät über eine ausreichende RF-Abschirmung verfügt. Ihr Arzt kann Ihnen eventuell dabei helfen, die entsprechenden Informationen zu erhalten.

## Telefonieren beim Autofahren

Erkundigen Sie sich an Ihrem jeweiligen Aufenthaltsort nach den dort geltenden Gesetzen über das Nutzen von Mobiltelefonen im Fahrzeug. Halten Sie sich immer an diese Gesetze und Bestimmungen.

Wenn Sie beim Autofahren telefonieren:

- Achten Sie immer auf den Verkehr und die Straße. Das Benutzen eines Telefons während des Fahrens kann unter bestimmten Umständen die Aufmerksamkeit beeinträchtigen. Unterbrechen Sie das Gespräch, wenn Sie sich nicht auf das Fahren konzentrieren können.

- Benutzen Sie beim Fahren immer eine Freisprecheinrichtung.
- Wenn die Verkehrssituation dies erfordert, halten Sie zum Telefonieren an, und parken Sie, bevor Sie das Telefon benutzen.

Ratschläge zum verantwortlichen Fahren finden Sie unter "Sicherheitstipps zum Telefonieren mit Mobiltelefonen" am Ende dieses Handbuchs, sowie auf der Motorola Website:

[www.motorola.com/callsmart](http://www.motorola.com/callsmart).

## Warnhinweise

### Fahrzeuge mit Airbag

Airbags werden unter hohem Druck aufgeblasen. Platzieren bzw. installieren Sie deshalb das Mobiltelefon und das Zubehör NIE unmittelbar im Ausbreitungsbereich des Airbags. Falsch platziert kann es zu schweren Verletzungen der Fahrzeuginsassen führen, wenn der Airbag einmal ausgelöst wird.

### Tankstellen

Beachten Sie alle aufgestellten Hinweisschilder für den Gebrauch von Funkgeräten an Tankstellen. Schalten Sie Ihr Mobiltelefon aus, wenn Sie von befugtem Personal dazu aufgefordert werden.

### Potenziell explosionsgefährdete Umgebungen

Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie potenziell explosionsgefährdete Umgebungen betreten. Vermeiden Sie es, in solchen Umgebungen Akkus zu entfernen, einzubauen oder aufzuladen. Funken können in diesen Umgebungen zu Explosionen oder dem Ausbruch von Feuer führen und schwere Verletzungen verursachen oder sogar Menschenleben fordern.

**Hinweis:** Solche potenziell explosionsgefährdeten Umgebungen sind z. B. Tankstellen, Betankungsbereiche auf Schiffen, Umschlag- und Speicherplätze für Treibstoffe oder Chemikalien, oder Umgebungen, in denen sich Chemikalien oder Schwebstoffe wie Mehlstaub, Stäube oder Metallpulver in der Luft befinden. Potenziell explosionsgefährdete Umgebungen sind oft, aber nicht immer als solche gekennzeichnet.

## Sprenggebiete

Um Störungen bei Sprengarbeiten zu vermeiden, schalten Sie das Mobiltelefon AUS, wenn Sie sich in der Nähe von elektrischen Zündkapseln, in Sprengbereichen oder in Bereichen aufhalten, in denen ein Hinweisschild zum Ausschalten von elektronischen Geräten auffordert. Befolgen Sie alle Hinweisschilder und Anweisungen.

## Beschädigte Geräte

Wenn das Telefon oder der Akku nass geworden, angeschlagen oder gar gebrochen ist, darf das Gerät nicht wieder in Betrieb genommen werden, bevor es von einem autorisierten Motorola Servicecenter auf eine mögliche Beschädigung untersucht wurde. Versuchen Sie nicht, das Gerät mit einer externen Wärmequelle wie beispielsweise einer Mikrowelle zu trocknen.

## Akkus und Ladegeräte

Akkus können Sach- und/oder Personenschäden wie Verbrennungen verursachen, wenn elektrisch leitende Materialien wie Schmuck, Schlüssel oder Ketten mit den Kontaktstellen in Berührung kommen. Das leitende Material kann einen Stromkreis schließen (Kurzschluss) und sich dabei stark erhitzen. Seien Sie vorsichtig im Umgang mit geladenen Akkus, insbesondere, wenn Sie diese in einer Tasche, Geldbörse oder einem anderen Behälter zusammen mit metallischen

Gegenständen aufbewahren. **Benutzen Sie nur Akkus und Ladegeräte von Motorola (Motorola Original™).**

**Vorsicht:** Um Verletzungen zu vermeiden, werfen Sie den Akku niemals ins Feuer.

Auf Ihrem Akku, Ladegerät oder Mobiltelefon finden Sie möglicherweise folgende Symbole:

| Symbol                                                                            | Definition                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Es folgen wichtige Sicherheitsinformationen.                                                                                                                           |
|  | Werfen Sie Akku oder Mobilfunkgerät nicht in offenes Feuer.                                                                                                            |
|  | Ihr Akku oder Mobilfunkgerät sollte gemäß den geltenden Gesetzen recycelt werden. Kontaktieren Sie die entsprechenden Behörden Ihres Landes für weitere Informationen. |
|  | Ihr Akku oder Mobilfunkgerät sollte nicht in den Hausmüll gelangen.                                                                                                    |
|  | Ihr Mobiltelefon enthält einen internen Lithium-Ionen-Akku.                                                                                                            |

## Gefahr für Kleinkinder

Halten Sie Mobiltelefon und Zubehör von Kleinkindern fern. Sie können abnehmbare Teile enthalten, die bei Verschlucken eine Erstickungsgefahr für Kleinkinder darstellen können.

## Glasbauteile

Einige Bauteile Ihres Mobilgeräts können aus Glas gefertigt sein. Dieses Glas kann zerbrechen, wenn das Produkt auf eine harte Fläche fällt oder einen kräftigen Stoß erhält. Berühren oder

entfernen Sie zerbrochenes Glas nicht vom Produkt. Verwenden Sie Ihr Mobilgerät solange nicht, bis das Glas durch ein qualifiziertes Service-Center ersetzt wurde.

## Anfälle/Ohnmacht

Manche Personen zeigen eine erhöhte Bereitschaft für epileptische Anfälle oder Ohnmachten, wenn sie Blitzlichtern (Stroboskop-Effekt) ausgesetzt sind, wie sie beispielsweise beim Fernsehen oder bei Videospielen auftreten. Diese Anfälle oder Ohnmachten können auch bei Personen auftreten, die niemals zuvor einen epileptischen Anfall oder eine Ohnmacht hatten.

Wenn Sie schon einmal einen epileptischen Anfall oder eine Ohnmacht hatten, oder wenn es einen derartigen Fall in Ihrer Familie gibt, beraten Sie sich mit einem Arzt, bevor Sie ein Videospiel auf dem Mobiltelefon spielen oder einen stroboskopartigen Lichteffekt im Mobiltelefon aktivieren. (Stroboskopartige Lichteffekte stehen nicht auf allen Produkten zur Verfügung.)

Eltern sollten ihre Kinder beim Umgang mit Videospielen oder anderen Funktionen, die Blitzlichteffekte verwenden, beaufsichtigen. Personen, bei denen eines der folgenden Symptome auftritt, sollten unverzüglich die Nutzung des Geräts einstellen und einen Arzt aufsuchen: Krämpfe, Augen- oder Muskelzucken, Bewusstlosigkeit, Bewegungsstörungen oder Desorientierung.

Um das Risiko solcher Symptome möglichst gering zu halten, beachten Sie die folgenden Sicherheitsmaßnahmen:

- Spielen Sie keine Videospiele, und benutzen Sie keine stroboskopartige Lichteffekte, wenn Sie übermüdet sind.
- Legen Sie stündlich eine Pause von mindestens 15-Minuten ein.

- Spielen Sie in einer hell erleuchteten Umgebung.
- Halten Sie beim Spielen den größtmöglichen Abstand zum Display ein.

## Verletzungen bei übermäßiger Belastung

Wenn Sie wiederholt die gleichen Aktionen ausführen, wie beispielsweise das Drücken von Tasten oder das Eingeben von alphanumerischen Zeichen, können gelegentlich Verspannungen an Händen, Armen, Schultern, Nacken oder anderen Körperteilen auftreten. Befolgen Sie die nachfolgenden Anweisungen, um Erscheinungen wie Sehenscheidenentzündungen, Karpaltunnelsyndrom oder andere Beschwerden des Bewegungsapparates zu vermeiden.

- Legen Sie beim Videospielen stündlich eine Pause von mindestens 15-Minuten ein.
- Wenn Ihre Hände, Handgelenke oder Arme ermüden oder Schmerzen auftreten, hören Sie sofort mit dem Spielen auf, und legen Sie eine mehrstündige Pause ein, bevor Sie mit dem Spielen fortfahren.
- Wenn Sie während oder nach dem Spielen anhaltende Schmerzen an Händen, Gelenken oder Armen verspüren, hören Sie sofort mit dem Spielen auf, und suchen Sie einen Arzt auf.

1. Die in diesem Dokument bereitgestellten Informationen ersetzen die Allgemeinen Sicherheitsinformationen in allen Benutzerhandbüchern, die vor dem 28. Januar 2005 veröffentlicht wurden.

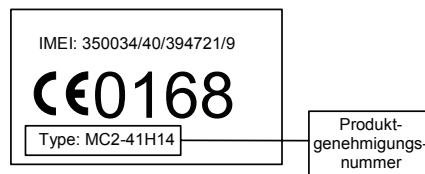
## EU-Richtlinien Konformitätserklärung

---

Hiermit erklärt Motorola, dass dieses Produkt den folgenden Richtlinien entspricht:



- Den wesentlichen Anforderungen und allen anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EC
- Allen anderen relevanten EU-Richtlinien



Die obige Abbildung zeigt ein Beispiel für eine typische Produktgenehmigungsnummer.

Sie können die der Richtlinie 1999/5/EC (die R&TTE-Richtlinie) zugehörige Konformitätserklärung (DoC) zu Ihrem Produkt unter der Internetadresse [www.motorola.com/rtte](http://www.motorola.com/rtte) abrufen. Geben Sie dazu die auf dem Typenschild Ihres Produkts angegebene Genehmigungsnummer in das auf der Website befindliche Feld „Suchen“ ein.

## Schutz der Umwelt durch Recycling

---



Produkte von Motorola, die dieses Zeichen tragen, dürfen nicht als Hausmüll entsorgt werden.

## Recycling von Mobiltelefonen und Zubehör

---

Mobiltelefone oder elektronisches Zubehör, wie Ladegeräte oder Headsets, dürfen nicht als Hausmüll entsorgt werden. In manchen Ländern wurden spezielle Sammelsysteme für Elektroschrott eingerichtet. Nähere Informationen erteilen örtliche Behörden. Falls keine Sammelsysteme verfügbar sind, wenden Sie sich bzgl. der Entsorgung Ihres Motorola Mobiltelefons oder des elektronischen Zubehörs an ein von Motorola autorisiertes Servicecenter.



# Wichtige Informationen

## Informationen zu diesem Handbuch

Dieses Handbuch verwendet für den Aufruf einer bestimmten Menüfunktion die folgende Schreibweise:

**Aufruf:** Drücken Sie > **Letzte Anrufe** > **Gewählte Rufnr.**

Dieses Beispiel besagt, dass Sie im Standby-Display zunächst die *mittlere Taste* drücken müssen, um das Menü zu öffnen. Im Menü müssen Sie dann den Menüeintrag **Letzte Anrufe** markieren und auswählen, anschließend im Untermenü den Menüeintrag **Gewählte Rufnr.**

Durch Drücken der *Navigationstaste* markieren Sie einen Menüeintrag. Durch Drücken der *mittleren Taste* wählen Sie den markierten Eintrag aus.

| Symbole |                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | Dieses Symbol kennzeichnet Funktionen, die vom zur Verfügung stehenden Netz bzw. Ihrem Mobilfunkvertrag abhängig sind und möglicherweise nicht überall angeboten werden. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Diensteanbieter. |
|         | Mit diesem Zeichen werden Funktionen gekennzeichnet, die optionales Zubehör erfordern.                                                                                                                                                 |

Wichtige Informationen 21

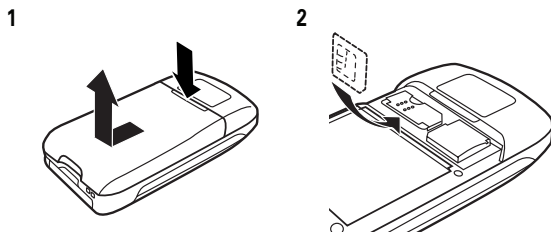
## SIM-Karte

**Vorsicht:** Achten Sie darauf, dass die SIM-Karte nicht verbogen oder verkratzt wird. Schützen Sie die SIM-Karte vor statischer Elektrizität, Wasser und Schmutz.

**Schalten Sie vor dem Einsetzen oder Herausnehmen einer SIM-Karte das Mobiltelefon aus, und entfernen Sie den Akku.**

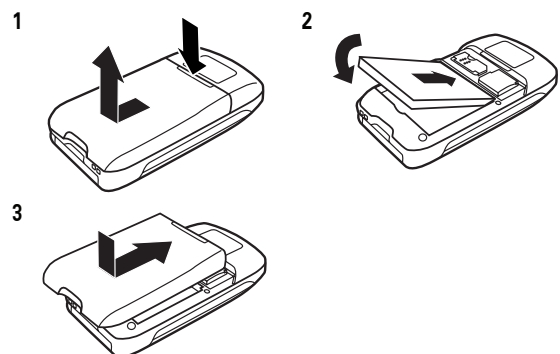
Auf Ihrer SIM-Karte (*Subscriber Identity Module*) befinden sich persönliche Informationen wie Ihre Rufnummer und Telefonbucheinträge. Dort können auch Ihre Sprachnachrichten, Textnachrichten und Einstellungen für den Internet-Zugang gespeichert sein. Wenn Sie Ihre SIM-Karte in ein anderes Telefon einlegen, verwendet dieses Telefon Ihre Rufnummer.

Hinweise zum Einlegen und zur Verwendung von Speicherkarten finden Sie auf Seite 40.



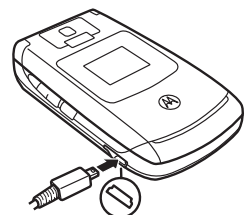
## Akku

### Einsetzen des Akkus



### Aufladen des Akkus

Neue Akkus sind bei Auslieferung nicht vollständig aufgeladen. Schließen Sie das Mobiltelefon an das Ladegerät an, und stecken Sie das Ladegerät in eine Steckdose. Es kann einige Sekunden dauern, bis der Ladevorgang beginnt. Nach Abschluss des Ladevorgangs wird die Meldung **Laden beendet** angezeigt.



**Tip:** Ein Überladen des Akkus ist ausgeschlossen. Der Akku erreicht erst nach mehreren vollständigen Lade- und Entladezyklen seine volle Leistung.

Das mit diesem Gerät ausgelieferte Ladegerät wurde für die Verwendung mit Motorola 3G-Mobiltelefonen entworfen. Andere Ladegeräte können mehr Zeit für die Aufladung des Akkus benötigen oder zu Gesprächsunterbrechungen während des Ladevorgangs führen.

## Tipps zum Akku

Die Lebensdauer einer Batterie bzw. eines Akkus hängt vom Netz, der Signalstärke, Temperatur, den Funktionen und dem verwendeten Zubehör ab.

- Verwenden Sie ausschließlich Motorola Original Akkus und Ladegeräte. Die Garantie für das Mobiltelefon deckt keine Schäden ab, die durch die Verwendung von Akkus und/oder Ladegeräten verursacht werden, die nicht von Motorola stammen.
- Neue Akkus oder solche, die lange gelagert haben, können mehr Zeit für die Aufladung benötigen.
- Beim Laden eines Akkus sollten Sie diesen in etwa auf Zimmertemperatur halten.
- Zum Lagern eines Akkus sollten Sie diesen an einem kühlen, dunklen und trockenen Ort wie zum Beispiel in einem Kühlschrank aufbewahren.
- Setzen Sie Akkus nie Temperaturen unter -10 °C oder über 45 °C aus. Lassen Sie Ihr Telefon nicht im Fahrzeug zurück.



- Es ist normal, dass Akkus allmählich schwächer werden und dann längere Ladezeiten benötigen. Wenn Ihnen die veränderte Lebensdauer Ihres Akkus auffällt, ist es wahrscheinlich Zeit, einen neuen Akku zu erwerben.



Hinweise zur ordnungsgemäßen Entsorgung des Akkus erhalten Sie bei Ihrer lokalen Recycling-Stelle.

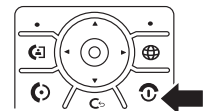
**Warnung:** Verbrennen Sie Akkus niemals, da sie explodieren können.

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Mobiltelefons die Sicherheitshinweise im Abschnitt „Allgemeine Warn- und Sicherheitshinweise“ in diesem Handbuch.

## Ein- und Ausschalten

**Vorsicht:** Bei einigen Telefonen werden Sie beim Einschalten zur Eingabe Ihres PIN-Codes aufgefordert. Wenn Sie drei Mal hintereinander den PIN-Code falsch eingeben, wird die SIM-Karte gesperrt. Das Mobiltelefon zeigt dann die Meldung **SIM gesperrt** an. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Diensteanbieter.

Zum Einschalten des Mobiltelefons halten Sie  einige Sekunden lang gedrückt, bis sich das Display einschaltet. Geben Sie auf Aufforderung den sechsstelligen PIN-Code der SIM-Karte ein. Eventuell werden Sie dann zur Eingabe eines vierstelligen Entsperrcodes aufgefordert. Zum Ausschalten des Telefons halten Sie  2 Sekunden lang gedrückt.



## Anrufen

Zum Tätigen eines Anrufs geben Sie die Rufnummer ein und drücken .

Zum Beenden eines Gesprächs schließen Sie die Klappe oder drücken .

Zum Durchführen von Videoanrufen siehe Seite 38.

## Anruf annehmen

Wenn das Mobiltelefon klingelt und/oder vibriert, öffnen Sie einfach die Klappe oder drücken Sie , um den Anruf anzunehmen.

Zum Beenden eines Gesprächs schließen Sie die Klappe oder drücken .

## Rufnummer speichern

Sie können eine Rufnummer im **Telefonbuch** speichern:

- 1 Geben Sie im Standby-Display eine Rufnummer ein.
- 2 Drücken Sie **Speichern**.  
Wählen Sie ggf. **Neuer Kontakt**.

- 3 Geben Sie einen Namen und andere Details für die Telefonnummer ein. Wählen Sie den markierten Eintrag durch Drücken der *mittleren Taste*  aus.

**Tip:** Die meisten Personen besitzen mehrere Rufnummern. Zum Speichern einer weiteren Rufnummer für denselben Namen wählen Sie während des Erstellens eines Telefonbucheintrags die Option **Mehr**.

- 4 Drücken Sie **Fertig**, um die Nummer zu speichern.

Informationen zum Bearbeiten oder Löschen von **Telefonbuch**-Einträgen finden Sie auf Seite 86.

Zum Speichern einer E-Mail-Adresse drücken Sie .  
>  **Telefonbuch** > **Neuer Eintrag**. Geben Sie den Namen und die Email-Informationen des neuen Kontakts ein.

**Hinweis:** Sie können einen Telefonbucheintrag auch auf der SIM-Karte speichern. Auf der SIM- (USIM-)Karte gespeicherte Einträge dürfen keine Zusatzangaben wie **URL** und **Notizen** enthalten. Um die Einträge auf Ihrer SIM-Karte anzuzeigen, öffnen Sie das Telefonbuch und drücken **Optionen** > **SIM-Kontakte anzeigen**. Zum Erstellen eines neuen Eintrags auf der SIM-Karte drücken Sie **Optionen** > **Neu erstellen**.

## Eine gespeicherte Rufnummer anrufen

Aufruf:  >  **Telefonbuch**

- 1 Markieren Sie den Telefonbucheintrag.

**Schnellzugriff:** Zum Suchen nach einem Telefonbucheintrag geben Sie über die Buchstabentasten die ersten Buchstaben des gesuchten Eintrags ein. Durch Drücken der Tasten  bzw.  können Sie häufig verwendete Einträge bzw. Einträge anderer Kategorien anzeigen lassen.

- 2 Drücken Sie , um die Nummer dieses Eintrags anzurufen.

## Eigene Rufnummer

Zum Anzeigen Ihrer eigenen Rufnummer drücken Sie im Standby-Display  .

**Tipp:** Zum Anzeigen Ihrer eigenen Rufnummer während eines laufenden Gesprächs drücken Sie **Optionen** > **Meine Rufnummern**.

Zum Bearbeiten der auf der SIM-Karte gespeicherten Rufnummer(bzw. des gespeicherten Namens) drücken Sie im Standby-Display  , wählen einen Eintrag aus und drücken dann **Bearbeiten**. Wenn Sie Ihre eigene Rufnummer nicht kennen sollten, wenden Sie sich an Ihren Diensteanbieter.



# Mehr als nur Telefonieren!

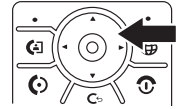
Ihr Telefon bietet Ihnen weitaus mehr Möglichkeiten als nur zu telefonieren!

## Integrierter Sound-Player

Das Mobiltelefon kann Songdateien abspielen:

**Aufruf:** Drücken Sie  > **Multimedia** > **Sounds**, und wählen Sie die abzuspielende Datei aus.

Drücken Sie  nach oben, um die Wiedergabe zu starten oder anzuhalten. Drücken Sie , um die Wiedergabe zu beenden. Drücken Sie  nach rechts oder links, um vor oder zurück zu springen.



Informationen zum Herunterladen von Liedern auf das Mobiltelefon finden Sie auf Seite 106. Informationen zum Kopieren von Dateien zwischen dem Mobiltelefon und einem Computer finden Sie auf Seite 41.

**Hinweis:** Das Mobiltelefon kann keine MP3-Dateien wiedergeben, deren Bitrate über 192 KBit/s liegt. Wenn Sie versuchen, eine derartige Datei herunterzuladen oder abzuspielen, zeigt das Mobiltelefon möglicherweise eine Fehlermeldung an oder fordert Sie auf, die Datei zu löschen.

Mehr als nur Telefonieren! 29

## Musik bei geschlossenem Mobiltelefon abspielen

Sie können das Mobiltelefon beim Musikhören schließen. Bei zugeklapptem Telefon zeigt das externe Display den Interpreten, Titel und Uhrzeit an. Mit den **Lautstärketasten** stellen Sie die Lautstärke der Wiedergabe ein.

Drücken Sie die **Smart-Taste**, um die Steuerelemente des MP3-Players anzuzeigen.

| Steuerelemente des MP3-Players im externen Display |                                                 |
|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| <b>Titel wiedergeben oder anhalten</b>             | Drücken Sie die Smart-Taste.                    |
| <b>Nächster Titel</b>                              | Drücken Sie die obere Lautstärketaste.          |
| <b>Schneller Vorlauf</b>                           | Halten Sie die obere Lautstärketaste gedrückt.  |
| <b>Vorheriger Titel</b>                            | Drücken Sie die untere Lautstärketaste.         |
| <b>Zurückspulen</b>                                | Halten Sie die untere Lautstärketaste gedrückt. |
| <b>Steuerelemente schließen</b>                    | Halten Sie die Smart-Taste gedrückt.            |

Bei Nichtverwendung werden die Steuerelemente nach 5 Sekunden geschlossen.

## Digital Audio Player Applikation

Das Mobiltelefon kann Songdateien abspielen:

**Aufruf:** Drücken Sie  > **Games & More** > **Audio-Geräte**

Blättern Sie mit den Navigationstasten  im Menü auf oder ab. Drücken Sie die mittlere Taste , um eine Option auszuwählen. Blättern Sie mit den Navigationstasten  durch die Optionen. Drücken Sie die mittlere Taste , um eine Option auszuwählen. Wählen Sie durch Drücken der entsprechenden Navigationstaste  die gewünschte Funktion des Audioplayers: Wiedergabe , Pause , Stopp , vorheriger Titel , nächster Titel , Wiederholen , Zufällige Wiedergabe  und Visualiser ein/aus .

**Tip:** Nach Auswahl eines Titels können Sie über Optionen die Funktion Wiederholen oder Zufällige Wiedergabe festlegen.

Drücken Sie , um den Player zu beenden, oder drücken Sie  > **Multimedia** > **Sounds** und wählen Sie die gewünschte Datei aus.

Drücken Sie  nach oben oder unten, um eine der folgenden Optionen zu markieren:

| Optionen         |                                                                                     |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Playlists</b> | Erstellen oder Wiedergeben einer Wiedergabeliste                                    |
| <b>Künstler</b>  | Auswahl eines Interpreten, dessen Lieder angezeigt oder wiedergegeben werden sollen |
| <b>Alben</b>     | Auswahl eines Albums, dessen Lieder angezeigt oder wiedergegeben werden sollen      |

| Optionen      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Titel</b>  | Anzeigen und Wiedergeben individueller Lieder<br><br><b>Hinweis:</b> Alle auf dem Mobiltelefon gespeicherten Lieder werden in der Liste <b>Titel</b> aufgeführt. Manche Lieder enthalten möglicherweise keine Informationen zu <b>Künstler</b> , <b>Album</b> oder <b>Genre</b> , daher werden diese Lieder in den entsprechenden Listen nicht aufgeführt. |
| <b>Genres</b> | Auswahl eines Genres, dessen Lieder angezeigt oder wiedergegeben werden sollen                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Hilfe</b>  | Zur Verwendung des MP3-Players                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Über</b>   | Anzeige von Versionsinformationen zum MP3-Player                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

Informationen zum Herunterladen von Liedern auf das Mobiltelefon finden Sie auf Seite 106. Informationen zum Kopieren von Dateien zwischen dem Mobiltelefon und einem Computer finden Sie auf Seite 41.

**Hinweis:** Das Mobiltelefon kann keine MP3-Dateien wiedergeben, deren Bitrate über 192 KBit/s liegt. Wenn Sie versuchen, eine derartige Datei herunterzuladen oder abzuspielen, zeigt das Mobiltelefon möglicherweise eine Fehlermeldung an oder fordert Sie auf, die Datei zu löschen. Bei Dateien im **MP4**-Format werden **keine** Metadaten-Informationen unterstützt.

Das Mobiltelefon verfügt über einen **Sounds** MP3-Player, auf dem Sie Musiktitel und Klingeltöne abspielen, jedoch keine Wiedergabelisten und andere Informationen zu den Musiktiteln speichern können. Zur Verwendung des **Sounds** MP3-Players drücken Sie **☛** > **Multimedia** > **Sounds**, und wählen Sie die abzuspielende Datei aus.

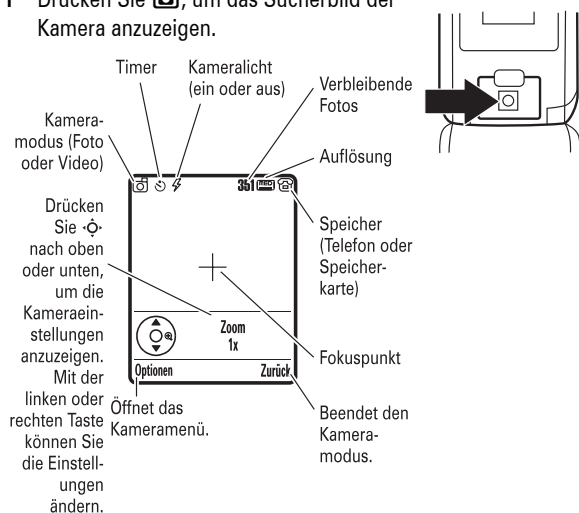
## Foto aufnehmen und versenden

**Fokus:** Mit dem Fokusschalter können Sie das Objekt bei Nahaufnahmen (**☛**) schärfer stellen. Verwenden Sie für Standardbilder die Einstellung (**△**).



Weitere Hinweise zum Anzeigen, Bearbeiten oder Löschen aufgenommener Fotos finden Sie auf Seite 106.

- 1 Drücken Sie **☛**, um das Sucherbild der Kamera anzuzeigen.



- 2 Drücken Sie die **mittlere Taste** **☛**, um das Foto im Sucherbild aufzunehmen. Sie haben folgende Möglichkeiten:

- Drücken Sie **Optionen**, um das Foto zu speichern oder zu verwerfen.

Wenn Sie **Optionen** > **Senden** drücken, können Sie das Bild über eine Bluetooth®-Verbindung ausdrucken (siehe Seite 48).

- Drücken Sie **Senden**, um das Foto in einer Nachricht zu versenden.

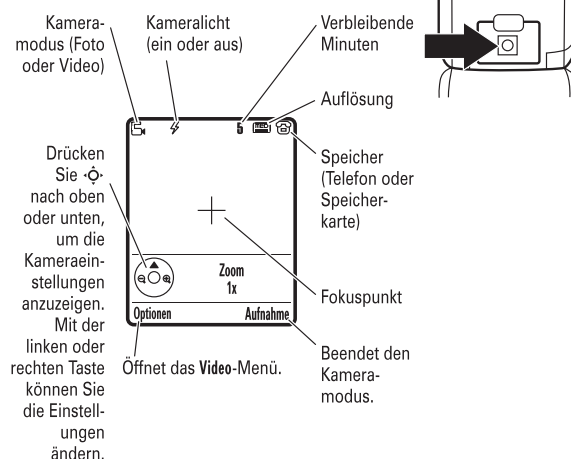
Bevor Sie das Foto aufnehmen, können Sie mit **Optionen** das Kameramenü öffnen:

| Optionen                               |                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Gehe zu Bildern</b>                 | Gespeicherte Bilder anzeigen                                                                                                                                                              |
| <b>Video Modus</b>                     | Umschalten zur Videokamera                                                                                                                                                                |
| <b>Internansicht/Externansicht</b>     | Umschalten auf die Kamera, die zu Ihnen hin ( <b>Internansicht</b> ) oder von Ihnen weg zeigt ( <b>Externansicht</b> ).                                                                   |
| <b>Speicher wechseln</b>               | Zwischen Telefonspeicher und Speicherkarte als Speicherort für Bilder umschalten                                                                                                          |
| <b>Kameralicht ein/Kameralicht aus</b> | Kamerasbeleuchtung ein- oder ausschalten<br><b>Hinweis:</b> Die Lampe bleibt so lange eingeschaltet, bis Sie ein Bild aufnehmen, einen Anruf erhalten oder <b>Kameralicht aus</b> wählen. |
| <b>Selbstausslöser</b>                 | Einstellen des Selbstauslösers                                                                                                                                                            |
| <b>Kameraeinstellung</b>               | Öffnen des Setup-Menüs zum Anpassen von Fotoeinstellungen                                                                                                                                 |

| Optionen                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Freien Speicher zeigen</b> | Überprüfen, wie viel Speicherplatz für das Speichern von Bildern übrig ist<br><br><b>Hinweis:</b> Das Mobiltelefon legt alle zusätzlichen Inhalte (Klingeltöne, Spiele usw.) im <i>Anwenderspeicher</i> ab. Möglicherweise hat auch der Diensteanbieter bereits vor der Auslieferung des Mobiltelefons Inhalte im Anwenderspeicher abgelegt. |

## Video aufnehmen und versenden

Drücken Sie **☎** > **Multimedia** > **Videokamera**, um das Video-Sucherbild anzuzeigen.



**Hinweis:** Die Zoomfunktion kann nur vor Beginn der Aufnahme eingestellt werden. Die Anzahl der verbleibenden Minuten ist lediglich ein Schätzwert.

Wenn Sie das Video in einer Nachricht versenden möchten, muss die Videolänge auf MMS eingestellt werden. Zum Einstellen der Länge drücken Sie **Optionen** > **Videos-Setup** > **Videolänge**.

- 1 Drücken Sie die *mittlere Taste* **☎**, um die Aufzeichnung des Videos im Sucherbild zu starten.
- 2 Drücken Sie **Stopp**, um die Videoaufnahme zu beenden. Sie haben folgende Möglichkeiten:
  - Drücken Sie **Optionen**, um eine Vorschau des Videos anzuzeigen, das Video zu speichern oder zu verwerfen.  
Zur Wiedergabe eines gespeicherten Videos im Standby-Display drücken Sie **☎** > **Multimedia** > **Videos** > *Name des Videos*.
  - Drücken Sie **Senden**, um das Video in einer Nachricht zu versenden.

## Videogespräche

Wenn Ihr Gesprächspartner ebenfalls ein videofähiges Telefon besitzt, können Sie einander während des Gesprächs auch sehen. Sie können sogar das Gespräch als Video aufzeichnen.



### Videoanruf tätigen

- 1 Geben Sie die Rufnummer ein, und drücken Sie **☎**, um die Videoanruf-Vorschau anzuzeigen.
- 2 Drücken Sie **☎**, um den Anruf zu tätigen.
- 3 Zum Beenden des Gesprächs drücken Sie **☎**.

## Videogespräch aufzeichnen

**Hinweis:** Die Aufzeichnung von Gesprächen unterliegt regional unterschiedlichen Datenschutz- und anderen Gesetzen. Die die Nutzung dieser Funktion betreffenden Gesetze und Vorschriften müssen stets eingehalten werden.

Sie können Videogespräche als Video aufzeichnen. Gehen Sie dazu während eines Videogesprächs wie folgt vor:

- 1 Drücken Sie die *Kamerataste* **☎**, um die Aufzeichnung des Gesprächs zu beginnen.  
Das Mobiltelefon zeigt **Aufnehmen...** an. Das eingehende Videobild sowie das eingehende und ausgehende Audiosignal werden aufgezeichnet.
- 2 Drücken Sie erneut **☎**, um die Aufzeichnung des Gesprächs zu beenden und das Video zu speichern.  
Die Aufzeichnung endet automatisch, sobald das Gespräch beendet wird oder die Speicherkapazität für Videoaufzeichnungen erschöpft ist.  
Zum Anzeigen des Videoclips im Standby-Display drücken Sie **☎** > **Multimedia** > **Videos** > *Name des Videos*.

**Hinweis:** Die Videoaufnahme ist nur möglich, wenn Ihr Gesprächspartner über ein videofähiges Telefon verfügt.

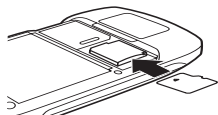
## Speicherkarte

Für das Speichern und Abrufen von Multimediaelementen wie Fotos und Sounds können Sie eine auswechselbare Speicherkarte einsetzen. 

**Hinweis:** Wenn Sie eine mit Kopierschutz versehene Datei herunterladen und diese auf der Speicherkarte ablegen, können Sie die Datei nur dann verwenden, wenn diese Speicherkarten in das Mobiltelefon eingesetzt ist. Sie können mit einem Kopierschutz versehene Dateien weder versenden noch kopieren noch ändern.

### Speicherkarte einsetzen

- 1 Nehmen Sie die Batteriefachabdeckung ab.
- 2 Drücken Sie die Karte in die Metallhalterung ein, bis sie hörbar einrastet.



**Zur Entnahme der Speicherkarte** drücken Sie die Karte hinein, bis erneut ein „Klicken“ zu hören ist. Die Karte wird ein kleines Stück ausgeworfen und kann dann ganz herausgezogen werden.

- 3 Setzen Sie die Batteriefachabdeckung wieder auf.

40 Mehr als nur Telefonieren!

Dadurch wird die USB-Verbindung auf die Speicherkarte umgeleitet. Schließen Sie das Motorola Original USB-Kabel an den Zubehöranschluss des Mobiltelefons und an einen freien USB-Anschluss des Computers an. Gehen Sie danach folgendermaßen vor:



#### Auf dem Computer:

- 1 Doppelklicken Sie auf „Arbeitsplatz“. Die Speicherkarte des Mobiltelefons wird als „Wechseldatenträger“ angezeigt.
- 2 Doppelklicken Sie auf das Wechseldatenträger-Symbol, um auf die auf der Speicherkarte des Mobiltelefons gespeicherten Dateien zuzugreifen.
- 3 Zum Speichern von Dateien auf der Speicherkarte kopieren Sie diese per Drag & Drop in die folgenden Ordner:  
**MP3-Dateien:** > mobile > audio  
**Screensaver:** > mobile > picture  
**Wallpapers:** > mobile > picture  
**Videoclips:** > mobile > video
- 4 Anschließend trennen Sie die Verbindung zwischen PC und Mobiltelefon, indem Sie in der Taskleiste unten am Bildschirm des Computers auf das Symbol „Hardware sicher entfernen“ klicken. Wählen Sie in der Liste dann den Eintrag „USB-Massenspeicher“, und klicken Sie auf „Deaktivieren“.
- 5 Wählen Sie den Eintrag „USB-Massenspeicher“, und klicken Sie auf „OK“.

42 Mehr als nur Telefonieren!

## Speicherkarteninformationen anzeigen und ändern

**Aufruf:** Drücken Sie  >  **Einstellungen** > **Telefonstatus** > **Speichereinheit**

- 1 Drücken Sie , um die Speicherkarte zu markieren.
- 2 Drücken Sie **Details**, um die Speicherkarteninformationen anzuzeigen. Das Mobiltelefon speichert alle zusätzlichen Inhalte (Klingeltöne, Spiele usw.) im *Anwenderspeicher*. Möglicherweise hat auch der Diensteanbieter bereits vor der Auslieferung des Mobiltelefons Inhalte im Anwenderspeicher abgelegt.

#### oder

Drücken Sie **Optionen**, um das **Menü Speichereinheit** zu öffnen, in dem Sie die Speicherkarte **Formatieren** oder **Umbenennen** können.

### Speicherkarte an einen Computer anschließen

Sie können von Ihrem PC aus auf die Speicherkarte zugreifen.

**Hinweis:** Wenn das Telefon mit einem Computer verbunden ist, ist der Zugriff auf die Speicherkarte nur vom Computer aus möglich.

#### Auf dem Mobiltelefon:

Drücken Sie  >  **Einstellungen** > **Verbindung** > **USB Einstellungen** > **Standard Verbindung** > **Speicherkarte**.

Mehr als nur Telefonieren! 41

#### Auf dem Mobiltelefon:

Um wieder **Daten** als USB-Standardverbindung einzustellen, drücken Sie  >  **Einstellungen** > **Verbindung** > **USB Einstellungen** > **Standard Verbindung** > **Datenverbindung**.

### Geschützte Inhalte speichern und verwenden

Wenn Sie versuchen, eine mit Kopierschutz versehene Datei wiederzugeben, werden Sie evtl. zum Herunterladen einer Lizenz aufgefordert. Bei einigen Lizenzen ist die Wiedergabe der Datei auf eine bestimmte Anzahl von Malen oder Tagen beschränkt. Sie können mit einem Kopierschutz versehene Dateien weder versenden noch kopieren noch ändern.

Beispielsweise kann Sie eine Lizenz dazu berechtigen, den Inhalt der heruntergeladenen Datei 5 Mal wiederzugeben oder 3 Tage zu nutzen.

Hinweise zum Herunterladen einer Datei finden Sie auf Seite 106. Aktivieren heruntergeladener Dateien, die mit Kopierschutz versehen sind:

**Aufruf:** Drücken Sie  >  **Tools** > **Aktivierungsliste** > *Dateityp* > *Datei*

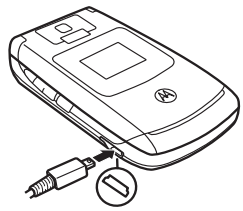
Sie können **Status**, **Typ**, **Aktivierung** und **999 Verbleiben** der Datei einsehen.

Mehr als nur Telefonieren! 43



## Kabelverbindungen

 Das Mobiltelefon ist mit einem Mini-USB-Port ausgestattet und kann daher zum Übertragen von Daten an einen Computer angeschlossen werden.



**Hinweis:** Motorola Original USB-Datenkabel und die zugehörige Software sind u. U. separat erhältlich. Überprüfen Sie den Computer oder das Notebook auf den erforderlichen Kabeltyp. Informationen zum Durchführen von **Datenanrufen** mit einem angeschlossenen Computer finden Sie auf Seite 102.



## Bluetooth®-Verbindungen

Das Mobiltelefon ermöglicht drahtlose Verbindungen mit Bluetooth-Geräten. Sie können das Mobiltelefon mit einem Bluetooth-Headset oder -Autobaueinsatz (Freisprechen) oder einem anderen Bluetooth-Mobiltelefon oder -Computer (Austausch von Dateien) verbinden.

**Hinweis:** Der Einsatz von drahtlosen Geräten und deren Zubehör ist in einigen Gebieten eventuell verboten oder eingeschränkt. Die Gesetze und Vorschriften über die Nutzung dieser Produkte müssen stets eingehalten werden.

**Um die Bluetooth-Funktion mit einem Höchstmaß an Sicherheit zu nutzen,** sollten die Bluetooth-Geräte immer in einer sicheren, privaten Umgebung gekoppelt werden.

**44** Mehr als nur Telefonieren!

Wenn die Verbindung hergestellt ist, wird im Standby-Display das Bluetooth-Symbol  angezeigt. Bestimmte mit einem Kopierschutz versehene Dateien können über eine Bluetooth-Verbindung nicht wiedergegeben werden.

**Schnellzugriff:** Ist die Bluetooth-Funktion aktiviert, kann das Mobiltelefon automatisch eine Verbindung mit dem zuletzt verwendeten Freisprechgerät herstellen. Schalten Sie das Gerät einfach ein, oder bringen Sie es in Reichweite des Mobiltelefons. Während eines Gesprächs oder während der Wiedergabe einer Sounddatei können Sie **Optionen** > **Bluetooth verwenden** drücken, um die Verbindung mit einem bereits zuvor verwendeten Headset oder anderen Freisprechgerät herzustellen.

**Tipp:** Detaillierte Informationen zu einem Bluetooth-Gerät entnehmen Sie bitte der entsprechenden Bedienungsanleitung.

### Dateien auf ein anderes Gerät kopieren

Sie können Mediadateien, Telefonbuch- und Terminkalendereinträge sowie Web-Schnellzugriffe vom Mobiltelefon auf einen Computer oder auf ein anderes Gerät kopieren.



**Hinweis:** Mit einem Kopierschutz versehene Objekte können nicht kopiert werden.

**Bevor Sie versuchen, Dateien auf ein anderes Gerät zu kopieren,** müssen Sie sicherstellen, dass das Gerät **eingeschaltet** und **betriebsbereit** ist und sich im *Erkennungsmodus* befindet (siehe Bedienungsanleitung für das jeweilige Gerät).

**46** Mehr als nur Telefonieren!

## Bluetooth-Funktion des Mobiltelefons aktivieren oder deaktivieren

**Aufruf:** Drücken Sie  > **Bluetooth-Verbindung** > **Setup** > **Power** > **Ein**

**Hinweis:** Zum Verlängern der Akkulaufzeit sollten Sie die Bluetooth-Funktion **Aus** deaktivieren, wenn keine Bluetooth-Verbindung benötigt wird. Solange Sie die Bluetooth-Funktion nicht wieder aktivieren, werden keine Bluetooth-Verbindungen mit anderen Geräten hergestellt.

## Autoeinbausatz oder ein Headset verwenden

**Bevor Sie versuchen, das Mobiltelefon an einem Freisprechgerät anzumelden,** müssen Sie sicherstellen, dass das Gerät **eingeschaltet** und **betriebsbereit** ist und sich im *Anmeldemodus* befindet (siehe Bedienungsanleitung für das jeweilige Gerät).

**Aufruf:** Drücken Sie  > **Bluetooth-Verbindung** > **Audio-Geräte** > **[Gerätesuche]**



Das Mobiltelefon sucht nun nach Bluetooth-Geräten innerhalb seiner Reichweite und zeigt diese in einer Liste an.

- 1 Markieren Sie ein Gerät in dieser Liste, und drücken Sie .
- 2 Drücken Sie **Ja** oder **Ok**, um das Mobiltelefon an dem ausgewählten Gerät anzumelden.
- 3 Geben Sie – sofern erforderlich – den Passkey des Geräts (z. B. **0000**) ein, und drücken Sie **Ok**.

Mehr als nur Telefonieren! **45**

- 1 Markieren Sie auf dem Mobiltelefon das Objekt, das Sie auf das andere Gerät kopieren möchten.
- 2 Drücken Sie **Optionen**, und wählen Sie
  - **Kopieren** für Mediadateien.
  - **Kontakt senden** für Telefonbucheinträge.
  - **Senden** für Terminkalendereinträge.
- 3 Wählen Sie den Namen eines erkannten Bluetooth-Geräts in Reichweite des Mobiltelefons aus, oder wählen Sie **[Gerätesuche]**, um nach dem Gerät zu suchen, das als Ziel des Kopiervorgangs vorgesehen ist.

**Hinweis:** Nachdem Sie eine Verbindung zwischen dem Mobiltelefon und einem Bluetooth-Gerät hergestellt haben, kann das Gerät ähnliche Bluetooth-Verbindungen mit dem Mobiltelefon herstellen. Das Bluetooth-Symbol  am oberen Rand des Displays zeigt an, dass eine Bluetooth-Verbindung besteht. Informationen zum Ändern der Einstellung **Zugriff** eines Geräts finden Sie auf Seite 51.

## Dateien von anderen Geräten empfangen

**Bevor Sie versuchen, Dateien von einem anderen Gerät zu empfangen,** müssen Sie sicherstellen, dass die Bluetooth-Funktion des Mobiltelefons aktiviert ist (siehe Seite 45).



Mehr als nur Telefonieren! **47**



- 1 Bringen Sie das Mobiltelefon in die Nähe des Geräts, und senden Sie die Datei vom Gerät aus.  
Sollten das Mobiltelefon und das sendende Gerät einander nicht erkennen, versetzen Sie das Mobiltelefon in den Erkennungsmodus, damit das sendende Gerät das Mobiltelefon erkennen kann. Drücken Sie  > **Bluetooth-Verbindung** > **Setup** > **Find Me**
- 2 Drücken Sie am Mobiltelefon **Akzept.**, um die Datei von dem andern Gerät zu akzeptieren.

Das Mobiltelefon informiert Sie, sobald die Dateiübertragung abgeschlossen ist. Drücken Sie ggf. **Speichern**, um die Datei zu speichern.

## Dateien an einen Drucker senden

Über Bluetooth-Verbindungen können Sie Bilder, Nachrichten, Telefonbuch- und Terminkalenderübersichten vom Mobiltelefon an einen Drucker senden. 

**Hinweis:** Der Ausdruck kann in den Formaten A4 oder US Letter erfolgen. Soll der Ausdruck in einem anderen Format erfolgen, müssen Sie das Objekt zunächst auf einen mit dem Mobiltelefon gekoppelten Computer kopieren und dann von dort aus drucken. Das Drucken von Nachrichten-Vorlagen oder einem Telefon-Verteiler ist nicht möglich.

- 1 Markieren Sie auf dem Mobiltelefon das zu druckende Objekt, und drücken Sie **Optionen** > **Drucken**. Beim Terminkalender besteht die Möglichkeit, Kalendermonat, -woche oder -tag zu drucken.  
**Tipp:** Was man sehen kann, kann man auch drucken. Nach der Aufnahme eines Fotos mit der Kamera können Sie **Speichern** drücken und **Drucken u. speichern** wählen.
- 2 Zusätzlich können Sie – soweit vorhanden – weitere Objekte und Druckoptionen auswählen.
- 3 Wählen Sie im Menü **Drucker** den Namen eines der erkannten Drucker aus, oder wählen Sie die Option **[Gerätesuche]**, um nach dem gewünschten Drucker zu suchen.

## Weitere Bluetooth-Funktionen

Ein Gerät wird als *erkannt* bezeichnet, nachdem Sie das Mobiltelefon einmal bei diesem angemeldet haben (siehe Seite 45).

| Funktionen                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Mobiltelefon für andere Geräte sichtbar machen</b> | Anderen Bluetooth-Geräten ermöglichen, das Mobiltelefon zu entdecken:<br> > <b>Bluetooth-Verbindung</b> > <b>Setup</b> > <b>Find Me</b>  |

| Funktionen                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Anmelden an einem erkannten Gerät</b>                                       | Mobiltelefon mit einem erkannten Freisprechgerät verbinden:<br> > <b>Bluetooth-Verbindung</b> > <b>Audio-Geräte</b> > <i>Name des Geräts</i>                                                                                                                                                                   |
| <b>Verbindung mit einem Gerät aufheben</b>                                     | Markieren Sie den Gerätenamen, und drücken Sie <b>Entfernen</b> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Umschalten während eines Gesprächs auf ein Headset oder Freisprechgerät</b> | Drücken Sie während des Gesprächs <b>Optionen</b> > <b>Bluetooth verwenden</b> , um auf ein erkanntes Headset oder Freisprechgerät umzuschalten. <br>Das Mobiltelefon stellt entweder automatisch die Verbindung her oder zeigt eine Auswahlliste der verfügbaren Geräte an.                                                                                                                      |
| <b>Sounddateien über ein erkanntes Headset wiedergeben</b>                     | Drücken Sie während der Wiedergabe einer Sounddatei <b>Optionen</b> > <b>Bluetooth verwenden</b> , um auf ein erkanntes Headset umzuschalten. <br>Das Mobiltelefon stellt entweder automatisch die Verbindung her oder zeigt eine Auswahlliste der verfügbaren Geräte an.<br>Bestimmte mit einem Kopierschutz versehene Dateien können über eine Bluetooth-Verbindung nicht wiedergegeben werden. |

| Funktionen                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Mediaelemente auf ein anderes Gerät verschieben</b> | <b>Vorsicht:</b> Verschieben eines Objekts löscht das ursprüngliche Objekt vom Mobiltelefon.<br>Markieren Sie das Objekt, drücken Sie <b>Optionen</b> > <b>Verschieben</b> , und wählen Sie den Namen des Zielgeräts aus.                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Geräteeigenschaften bearbeiten</b>                  |  > <b>Bluetooth-Verbindung</b> > <b>Geräteliste</b> <br>Markieren Sie den Gerätenamen, und drücken Sie <b>Bearbeiten</b> .<br><b>Hinweis:</b> Mithilfe der Einstellung <b>Zugriff</b> können Sie die Verbindungsaufnahme dieses Geräts mit dem Mobiltelefon einschränken. Mögliche Einstellungen sind: <b>Automatisch</b> (immer verbinden), <b>Immer abfragen</b> (vor dem Verbinden fragen), <b>Nur einmal</b> oder <b>Nie</b> . |
| <b>Bluetooth-Optionen einstellen</b>                   |  > <b>Bluetooth-Verbindung</b> > <b>Setup</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

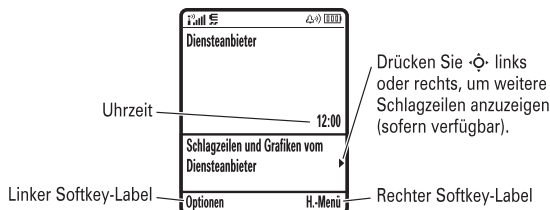
# Grundlagen

Eine Abbildung des Telefons finden Sie auf Seite 1.

## Display

Nach dem Einschalten des Mobiltelefons wird das *Standby-Display* angezeigt. In diesem Modus müssen Sie zum Wählen einer Rufnummer nur die Ziffern eingeben und drücken.

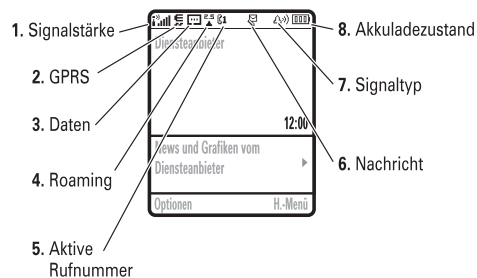
**Hinweis:** Je nach den von Ihrem Netzbetreiber getroffenen Voreinstellungen kann das Standby-Display Ihres Mobiltelefons von dem unten abgebildeten abweichen.



*Softkey-Label* geben die aktuelle Belegung der Softkeys an (zur Lage der Softkeys siehe Seite 1).

Die im Standby-Display angezeigten Schlagzeilen vom Diensteanbieter können von den unten abgebildeten abweichen. Zum Ändern der Schlagzeilenanzeige drücken Sie > **Einstellungen** > **Personalisieren** > **Home Screen** > **Schlagzeilen**.

Am oberen Rand des Standby-Displays können die folgenden Statussymbole angezeigt werden:



- 1 Signalstärke** - Vertikale Balken zeigen die Stärke des Netzsignals an. Wird eines der Symbole oder angezeigt, können Sie weder Anrufe tätigen noch Anrufe empfangen.
- 2 GPRS** - Zeigt an, dass das Mobiltelefon eine GPRS-Hochgeschwindigkeits-Datenverbindung (*General Packet Radio Service*) verwendet. Hier können folgende Symbole angezeigt werden: (PDP-Kontext aktiv) oder (Paketdaten verfügbar).

### 3 Datenverbindung - Zeigt den Verbindungsstatus an.

|                                     |                                       |
|-------------------------------------|---------------------------------------|
| = Gesicherte GPRS-Datenübertragung  | = Ungesicherte GPRS-Datenübertragung  |
| = Gesicherte Applikationsverbindung | = Ungesicherte Applikationsverbindung |
| = Sichere CSD-Verbindung            | = Ungesicherte CSD-Verbindung         |
| = Bluetooth®-Verbindung ist aktiv   |                                       |

### 4 Roaming - Dieses Symbol gibt an, ob das Mobiltelefon ein fremdes Netz (also nicht das Netz Ihres Netzbetreibers) sucht oder nutzt. Hier können die folgenden Symbole angezeigt werden:

|                                          |                  |
|------------------------------------------|------------------|
| = 2G (Netz des eigenen Netzbetreibers)   | = 2G (Roaming)   |
| = 2.5G (Netz des eigenen Netzbetreibers) | = 2.5G (Roaming) |
| = 3G (Netz des eigenen Netzbetreibers)   | = 3G (Roaming)   |

### 5 Gespräch/Rufumleitung/Aktive Rufnummer - Das Symbol weist auf ein aktives Gespräch, das Symbol auf die aktivierte Rufumleitung hin. Bei SIM-Karten mit zwei Rufnummern sind folgende Symbole möglich:

|                     |                                                 |
|---------------------|-------------------------------------------------|
| = Rufnummer 1 aktiv | = Rufnummer 1 aktiv, Rufumleitung eingeschaltet |
| = Rufnummer 2 aktiv | = Rufnummer 2 aktiv, Rufumleitung eingeschaltet |

Wird ein Erinnerungsalarm ausgelöst, kann an dieser Stelle auch das Symbol angezeigt werden.

### 6 Instant Messaging - Wird bei aktiviertem Instant Messaging (IM) angezeigt. Hier können die folgenden Symbole angezeigt werden:

|            |                     |
|------------|---------------------|
| = IM aktiv | = Für IM unsichtbar |
| = Besetzt  |                     |

Ist eine Java™-Applikation aktiv, kann an dieser Stelle das Symbol angezeigt werden.

### 7 Nachricht - Hier wird ein Symbol angezeigt, wenn Sie eine neue Nachricht erhalten haben. Es können die folgenden Symbole angezeigt werden:

|                 |                   |
|-----------------|-------------------|
| = Textnachricht | = Sprachnachricht |
| = IM-Nachricht  |                   |

## 8 Signaltyp - Zeigt den eingestellten Signaltyp an:

- 🔔 = Lauter Klingelton      🔔 = Vibrieren und Klingelton  
 🔔 = Leiser Klingelton      🔔 = Vibrieren, dann Klingelton  
 🔔 = Vibrieren      🔔 = Kein Signal

## 9 Akkuladezustand - Vertikale Balken zeigen den Akkuladezustand an. Wird die Meldung **Akku fast leer** angezeigt, muss das Mobiltelefon aufgeladen werden.

## Menüs

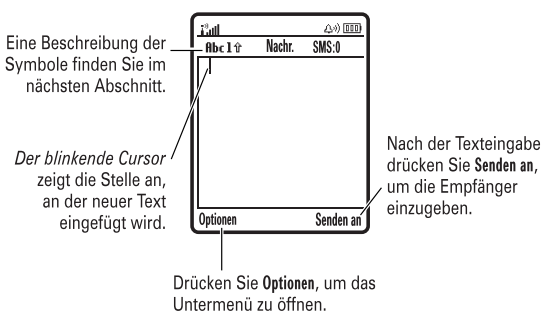
Zum Aufrufen des Hauptmenüs drücken Sie im Standby-Display **☰**.



- In nummerierten Listen können Sie auch eine Zifferntaste drücken, um die entsprechende Option zu markieren.
- In alphabetisch sortierten Listen können Sie die Taste mit dem entsprechenden Buchstaben drücken (evtl. mehrmals), um die Option zu markieren.
- Ist für eine Option eine Liste mit möglichen Einstellungen verfügbar, blättern Sie nach links oder rechts, um die gewünschte Einstellung auszuwählen.
- Gibt es für eine Option eine Liste möglicher numerischer Werte, drücken Sie eine Nummerntaste, um den Wert einzustellen.

## Texteingabe

Bei der Nutzung bestimmter Funktionen ist eine Texteingabe erforderlich.

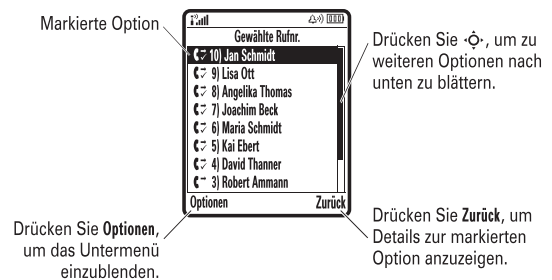


Je nach Diensteanbieter, Vertrag und Einstellungen kann das Hauptmenü die folgenden Menüsymbole enthalten:

| Menüfunktionen |               |
|----------------|---------------|
| Games & More   | Telefonbuch   |
| Web Menü       | Videokamera   |
| Kamera         | Tools         |
| Letzte Anrufe  | Verbindung    |
| Nachrichten    | Einstellungen |
| Multimedia     | IM            |

**Hinweis:** Nach Maßgabe Ihres Diensteanbieters kann statt des abgebildeten auch ein anderes Symbol für die Funktion *Instant Messaging (IM)* angezeigt werden.

Bei einigen Funktionen müssen Sie eine Option aus einer Liste auswählen:



- Blättern Sie zur Auswahl der gewünschten Option nach oben oder unten.

Durch Drücken von **#** können Sie bei der Texteingabe den Eingabemodus wechseln:

| Eingabemodi              |                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> oder <b>ABC</b> | Der Texteingabemodus <b>Primär</b> kann wahlweise auf iTAP™ ( <b>ABC</b> ) oder Tippen ( <b>1</b> ) eingestellt werden.                                                                                                                                     |
| <b>2</b> oder <b>abc</b> | Der Texteingabemodus <b>Sekundär</b> kann wahlweise auf iTAP™ ( <b>abc</b> ) oder Tippen ( <b>2</b> ) eingestellt werden. Wenn Sie keinen sekundären Texteingabemodus wünschen, können Sie diesen durch Auswahl der Einstellung <b>Kein/e</b> deaktivieren. |
| <b>123</b>               | <b>Numerisch</b> - In diesem Modus ist nur die Eingabe von Ziffern möglich.                                                                                                                                                                                 |
| <b>@</b>                 | <b>Symbol</b> - In diesem Modus ist nur die Eingabe von Symbolen möglich.                                                                                                                                                                                   |

Zum Festlegen der Einstellungen für den primären oder sekundären Texteingabemodus drücken Sie in einer beliebigen Texteingabemaske **Optionen > Texteingabe** und wählen **Primär** oder **Sekundär**.

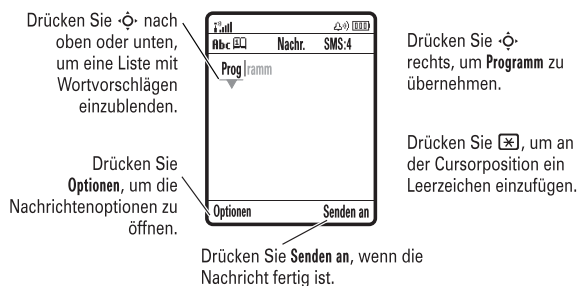
**Tipp:** SOLL'S ETWAS LAUTER SEIN? Bei der Texteingabe können Sie durch Drücken von **[Q]** zwischen den Modi „Großbuchstaben“ (**ABC**), „Wortanfang groß“ (**AbC**) und „Kleinbuchstaben“ (**abc**) wechseln.

## iTAP™-Modus

Bei der Texteingabe können Sie durch Drücken von **[#]** in den iTAP-Modus wechseln. Wird keines der Symbole **Abc1** oder **Abc2** angezeigt, drücken Sie **Optionen > Texteingabe**, und legen Sie den iTAP-Modus als primären oder sekundären Texteingabemodus fest.

iTAP ermöglicht die vereinfachte Eingabe von Wörtern mit nur einem Tastendruck pro Buchstabe. iTAP wertet jeden Tastendruck aus und schlägt wahrscheinliche Wörter für die bisher gedrückten Tastenkombinationen vor.

Wenn Sie beispielsweise die Tastenfolge **[7] [7] [6] [4]** eingeben, zeigt das Display Folgendes an:



- Wenn Sie ein anderes Wort im Sinn haben (wie z. B. **Prognose**), tippen Sie die restlichen Buchstaben über die Tastatur ein.

- Zum schnellen Eingeben von Zahlen halten Sie eine Zifferntaste gedrückt, um vorübergehend in den numerischen Modus zu wechseln. Geben Sie dann die gewünschten Ziffern ein. Durch Eingabe eines Leerzeichens wechseln Sie wieder in den iTAP-Modus.
- Für die Eingabe von Satzzeichen oder anderen Zeichen drücken Sie **[T]**.

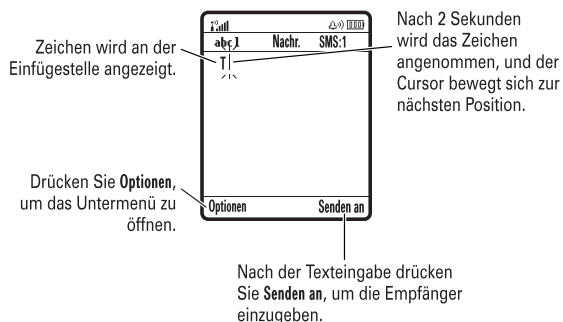
**Tipp:** Machen Sie sich keine Sorgen, wenn Sie nicht mehr wissen, wie iTAP funktioniert. Während der Texteingabe können Sie mit **Optionen > Texteingabeoptionen > Texteingabe-Hilfe** eine Erklärung abrufen.

## Tippen-Modus

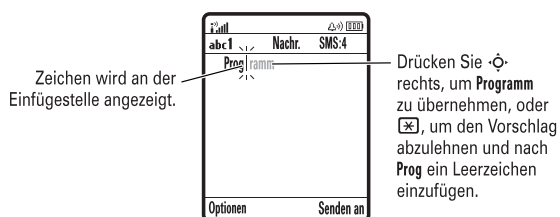
Bei der Texteingabe können Sie durch Drücken von **[#]** in den iTAP-Modus wechseln. Wird keines der Symbole **Abc1** oder **Abc2** angezeigt, drücken Sie **Optionen > Texteingabe**, und legen Sie den Tippen-Modus als primären oder sekundären Texteingabemodus fest.

Die Texteingabe im Tippen-Modus erfolgt durch ggf. wiederholtes Drücken einer Taste, um durch die der Taste entsprechenden Buchstaben, Ziffern und Symbole zu blättern. Diese Vorgehensweise muss für jedes einzugebende Zeichen wiederholt werden.

Wenn Sie beispielsweise die Taste **[8]** ein Mal drücken, zeigt das Display Folgendes an:



Nachdem Sie drei oder mehr zusammenhängende Zeichen eingegeben haben, schlägt das Mobiltelefon möglicherweise den Rest des Wortes vor. So könnte das Display beispielsweise nach Eingabe von **Prog** Folgendes anzeigen:



- Jeder Satz beginnt mit einem Großbuchstaben. Drücken Sie bei Bedarf **[←]** nach unten, um den Buchstaben in Kleinschreibung zu ändern, bevor der Cursor zur nächsten Position wechselt.
- Drücken Sie **[←]**, um den blinkenden Cursor an die gewünschte Stelle zum Eingeben oder Bearbeiten des Textes zu verschieben.
- Wenn Sie Ihre Eingaben oder Änderungen nicht speichern möchten, drücken Sie **[X]**, um den Vorgang ohne Speicherung abzubrechen.
- **Tap Erweitert** Im erweiterten Tippen-Modus werden beim Blättern durch wiederholtes Drücken einer Taste zusätzliche Sonderzeichen angeboten.

## Numerischer Modus

Wenn Sie bei der Texteingabe in den numerischen Modus wechseln möchten, drücken Sie wiederholt **[#]**, bis das Symbol **123** angezeigt wird. Geben Sie dann die gewünschten Ziffern ein.

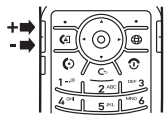
## Symbol-Modus

Drücken Sie bei der Texteingabe **[#]**, bis eine Liste mit Symbolen angezeigt wird. Markieren Sie das gewünschte Symbol, und drücken Sie die *mittlere Taste* **[↵]**.

## Lautstärke

Mithilfe der Lautstärketasten können Sie:

- Den Klingelton stumm schalten
- Während eines Gesprächs die Hörmuschel-Lautstärke ändern
- Im Standby-Display die Klingeltonlautstärke ändern

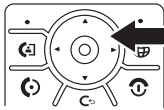


**Tipp:** Sie können das Anrufsignal schnell und einfach auf **Vibrieren** oder **Stumm** umstellen. Drücken Sie dazu im Standby-Display mehrmals die untere Lautstärketaste. Alternativ können Sie im Standby-Display auch mit **#** auf **Stumm** schalten oder die Stummschaltung aufheben.

Hinweise zum Ändern der Klingeltonlautstärke bei geschlossenem Telefon finden Sie auf Seite 65.

## Navigationstaste

Durch Drücken der **Navigationstaste**  nach oben und unten, links und rechts können Sie durch die Menüs und Listen und deren Einträge blättern. Haben Sie den gewünschten Eintrag markiert, können Sie diesen durch Drücken der **mittleren Taste**  auswählen.



## Smart-Taste

Die Smart-Taste bietet eine alternative Möglichkeit der Befehlseingabe. Beispielsweise können Sie einen markierten Menüeintrag mit der Smart-Taste auswählen (anstatt  zu drücken). Die Smart-Taste hat normalerweise dieselbe Funktion wie . Informationen zur Smart-Taste finden Sie auf Seite 1. Hinweise zur Änderung der Funktionsweise der Smart-Taste im Standby-Display finden Sie auf Seite 97.

## Externes Display

Bei zugeklapptem Telefon zeigt das externe Display die Uhrzeit, das Datum, Statussymbole und Benachrichtigungen für eingehende Anrufe und andere Ereignisse an. War das Telefon eine Zeit lang inaktiv, wird auf dem Display nur die Uhrzeit angezeigt. Eine Liste der Telefonstatussymbole finden Sie auf Seite 53.

Einstellen des Signaltyps im externen Display:

- 1 Drücken Sie eine Lautstärketaste, um **Signale** anzuzeigen.
- 2 Drücken Sie mehrmals hintereinander die Smart-Taste, bis der gewünschte Signaltyp angezeigt wird.
- 3 Drücken Sie eine Lautstärketaste, um zum Standby-Display zurückzukehren.

## Zweiwegelautsprecher

Bei Verwendung des Zweiwegelautsprechers des Mobiltelefons können Sie ein Gespräch führen, ohne das Telefon an das Ohr halten zu müssen.

Zum Einschalten des Zweiwegelautsprechers während eines laufenden Gesprächs drücken Sie **Lautspr.** Solange der Zweiwegelautsprecher eingeschaltet ist, wird im Display die Meldung **Lautsprecher ein** angezeigt.

**Hinweis:** Ist das Mobiltelefon an eine Auto-Freisprecheinrichtung oder an ein Headset angeschlossen, kann der Zweiwegelautsprecher nicht eingeschaltet werden.

## Codes und Passwörter

Der vierstellige **Entsperrcode** des Mobiltelefons ist werkseitig auf **1234** eingestellt. Der sechsstellige **Sicherheitscode** ist werkseitig auf **000000** eingestellt. Sofern der Diensteanbieter diese Codes nicht geändert hat, sollten Sie dies vornehmen:

**Aufruf:** Drücken Sie  >  **Einstellungen** > **Sicherheit** > **Neue Passwörter**

Sie können auch die **PIN-Codes der SIM-Karte** sowie das Passwort für die Anrufsperre ändern.

**Haben Sie den Entsperrcode vergessen,** geben Sie bei der Eingabeaufforderung **Entsperrcode eingeben** versuchsweise 1234 oder die letzten vier Ziffern Ihrer Telefonnummer ein. Sollte dies nicht funktionieren, drücken Sie , und geben Sie stattdessen den sechsstelligen Sicherheitscode ein.

**Falls Sie einen anderen Code vergessen sollten:** Wenn Sie den Sicherheitscode, den PIN- oder PIN2-Code der SIM-Karte oder das Passwort für die Anrufsperre vergessen haben, wenden Sie sich an Ihren Diensteanbieter.

## Mobiltelefon sperren/entsperren

Sie können das Mobiltelefon sperren, damit es niemand außer Ihnen benutzen kann. Zum Sperren und Entsperren des Mobiltelefons benötigen Sie den vierstelligen Entsperrcode.

**Manuelle Sperre des Mobiltelefons:** Drücken Sie  >  **Einstellungen** > **Sicherheit** > **Telefon sperren** > **Jetzt sperren**.

**Automatische Sperre** des Mobiltelefons bei jedem Ausschalten: Drücken Sie  >  **Einstellungen** > **Sicherheit** > **Telefon sperren** > **Automatische Sperre** > **Ein**.

**Hinweis:** Notrufe können auch bei gesperrtem Mobiltelefon abgesetzt werden (siehe Seite 78). Ein gesperrtes Mobiltelefon klingelt oder vibriert weiterhin bei eingehenden Anrufen oder Nachrichten. **Wenn Sie es benutzen möchten, müssen Sie es allerdings zunächst entsperren.**

# Persönliche Einstellungen

## Signaltyp

Signaltyp-Profil legen unterschiedliche Klingeltöne und/oder Vibrationsalarme für eingehende Anrufe, Nachrichten und andere Ereignisse fest. Die folgenden Signaltyp-Profil stehen zur Auswahl:

☞ **Laut**      ☞ **Vibrieren**      ☞ **Rufton&Vibrieren**  
☞ **Leise**      ☞ **Vibr. dann Rufton**      ☞ **Stumm**

Das Signaltyp-Symbol am oberen Rand des Standby-Displays zeigt das eingestellte Signaltyp-Profil an. So wählen Sie das Signaltyp-Profil aus:

**Aufruf:** Drücken Sie ☞ > ☞ **Signale** > **Signaltyp: Signaltyp**

**Schnellzugriff:** Sie können das Anrufsignal schnell ändern, indem Sie im **Standby-Display** die untere oder obere Lautstärketaste drücken. Bei **zugeklapptem Telefon** drücken Sie eine Lautstärketaste, um das Signaltyp-Profil anzuzeigen, die Smart-Taste, um es zu ändern, und anschließend eine Lautstärketaste, um die Änderung zu speichern.

**Tipp:** Erhalten Sie viele Textnachrichten? Zum Deaktivieren der akustischen Benachrichtigung bei eingehenden Nachrichten während eines Gesprächs drücken Sie ☞ > ☞ **Einstellungen** > **Gesprächsoptionen** > **Nachrichtenalarm** > **Nicht im Gespräch**.

## Anrufsignal (Klingelton) ändern

Sie können die Anrufsignale (Klingeltöne) für eingehende Anrufe und andere Ereignisse ändern.

**Aufruf:** Drücken Sie ☞ > ☞ **Signale** > **Signaltyp Detail**

**Hinweis:** **Signaltyp** steht für den aktuellen Signaltyp. Für das Signaltyp-Profil **Stumm** kann kein Klingelton festgelegt werden.

- 1 Wählen Sie **Anrufe** (bzw. **Leitung 1** oder **Leitung 2**, wenn Sie eine SIM-Karte mit zwei Rufnummern besitzen). Drücken Sie dann **Ändern**, um die aktuelle Einstellung zu ändern.
- 2 Markieren Sie das gewünschte Anrufsignal, und drücken Sie ☞.
- 3 Drücken Sie **Zurück**, um die geänderte Einstellung zu speichern.

## Datum und Uhrzeit

Zur Nutzung des Terminkalenders müssen Sie Uhrzeit und Datum des Mobiltelefons korrekt einstellen.

Das Mobiltelefon kann Datum und Uhrzeit automatisch mit dem Netz **abgleichen**: Drücken Sie ☞ > ☞ **Einstellungen** > **Grundeinstellung** > **Zeit und Datum** > **Automat. Update** > **Ein**. 

Möchten Sie Datum und Uhrzeit **manuell** einstellen, müssen Sie zunächst die Option **Automat. Update** deaktivieren. Drücken Sie dann ☞ > ☞ **Einstellungen** > **Grundeinstellung** > **Zeit und Datum** > **Zeit** oder **Datum**.

Zur Auswahl einer **Analog- oder Digitaluhr** für die Anzeige im Standby-Display drücken Sie ☞ > ☞ **Einstellungen** > **Personalisieren** > **Home Screen** > **Uhr**.

**Hinweis:** Wenn im Standby-Display Schlagzeilen vom Diensteanbieter angezeigt werden, erscheint immer eine Digitaluhr. Zur Auswahl einer Analoguhr müssen Sie die Schlagzeilen deaktivieren. Drücken Sie ☞ > ☞ **Einstellungen** > **Personalisieren** > **Home Screen** > **Schlagzeilen** > **Aus**. 

## Wallpaper (Hintergrundbild)

Sie können ein Foto, ein Bild oder eine Animation als Wallpaper für das Standby-Display hinterlegen.

**Hinweis:** Das Wallpaper kann auch durch ein **Theme** eingestellt werden (siehe Seite 72).

**Aufruf:** Drücken Sie ☞ > ☞ **Einstellungen** > **Personalisieren** > **Wallpaper**

| Optionen      |                                                                                                                                                                                                    |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Bild</b>   | Drücken Sie ☞ nach oben oder unten, um ein Bild auszuwählen, oder wählen Sie <b>Nein</b> , wenn kein Wallpaper verwendet werden soll.                                                              |
| <b>Layout</b> | <b>Zentriert</b> - Zentrieren des Bildes im Display<br><b>Display ausfüllen</b> - Mosaikdarstellung des Bildes<br><b>Fit-to-Display</b> - Anpassen des Bildes, so dass es das ganze Display füllt. |

## Screensaver (Bildschirmschoner)

Installieren eines Fotos, Bildes oder einer Animation als Screensaver. Der Screensaver wird aktiviert, wenn das Telefon aufgeklappt ist und über einen festgelegten Zeitraum keine Aktivität festgestellt wurde.

**Hinweis:** Der Screensaver kann auch durch ein **Theme** eingestellt werden (siehe Seite 72).

**Tipp:** Diese Funktion kann zur Schonung des Displays beitragen, sie dient jedoch nicht der Schonung des Akkus. Zur Verlängerung der Akkulaufzeit empfiehlt es sich, den Screensaver zu deaktivieren.

**Aufruf:** Drücken Sie ☞ > ☞ **Einstellungen** > **Personalisieren** > **Screen Saver**

| Optionen           |                                                                                                                                                             |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Bild</b>        | Drücken Sie ☞ nach oben oder unten, um ein Bild oder eine Animation auszuwählen, oder wählen Sie <b>Nein</b> , wenn kein Screensaver verwendet werden soll. |
| <b>Verzögerung</b> | Festlegen der Zeitspanne, bevor der Screensaver aktiviert wird.                                                                                             |



# Themes

Als *Theme* bezeichnet man eine Kombination von Bildern und Sound-Dateien, die gemeinsam aktiviert werden können. Meistens umfassen Themes ein Wallpaper, einen Screensaver und einen Klingelton. Möglicherweise besitzt Ihr Mobiltelefon bereits mehrere Themes, und Sie können weitere Themes herunterladen.

**Aktivieren** eines Themes: Drücken Sie  >  **Multimedia** > **Themes** > *Theme*.

Hinweise zum **Herunterladen** eines Themes finden Sie auf Seite 106.

**Löschen** eines Themes: Drücken Sie  >  **Multimedia** > **Themes**, blättern Sie zum zu löschenden Theme, und drücken Sie > **Löschen** oder **Alle löschen**.

**Hinweis:** Nur heruntergeladene Themes können gelöscht werden.

## Displayeinstellungen

**Hinweis:** Die Funktion **Akkusparbetrieb** weist das Mobiltelefon an, das Display oder die Tastatur nur bei Dunkelheit einzuschalten. Zur Aktivierung dieser Funktion drücken Sie  >  **Einstellungen** > **Grundeinstellung** > **Akkusparbetrieb** > **Ein**.

Sie können das **Displaydesign** des Mobiltelefons ändern: Drücken Sie  >  **Einstellungen** > **Personalisieren** > **Skin**. Das Displaydesign kann auch durch ein *Theme* eingestellt werden (siehe Seite 72).

Einstellung der **Helligkeit** des Displays: Drücken Sie  >  **Einstellungen** > **Grundeinstellung** > **Helligkeit**.

Um die Akkulaufzeit zu verlängern, wird die **Hintergrundbeleuchtung** der Tastatur automatisch ausgeschaltet, wenn über einen bestimmten Zeitraum keine Aktivität erfolgt. Die Hintergrundbeleuchtung wird wieder eingeschaltet, sobald Sie das Telefon aufklappen oder eine beliebige Taste drücken. Festlegen der Zeitspanne bis zum Ausschalten der Hintergrundbeleuchtung:

Drücken Sie  >  **Einstellungen** > **Grundeinstellung** > **Beleuchtung**.

**Hinweis:** Sie können die Hintergrundbeleuchtung für Java™-Applikationen ein- oder ausschalten. Drücken Sie dazu  >  **Einstellungen** > **Java-Einstellungen** > **Applik.Hintergrundlicht**.

Um die Akkulaufzeit zu verlängern, wird das **Display** automatisch ausgeschaltet, wenn über einen bestimmten Zeitraum keine Aktivität erfolgt. Das Display wird wieder eingeschaltet, sobald Sie das Telefon aufklappen oder eine beliebige Taste drücken. Festlegen der Zeitspanne bis zum Ausschalten des Displays:

Drücken Sie  >  **Einstellungen** > **Grundeinstellung** > **Display ausschalten**.

## Annahmoptionen

Sie können einen eingehenden Anruf auf verschiedene Arten annehmen. Ein- oder Ausschalten einer Annahmoption:

**Aufruf:** Drücken Sie  >  **Einstellungen** > **Gesprächsoptionen** > **Rufannahme**

| Optionen              |                                               |
|-----------------------|-----------------------------------------------|
| <b>Mit jede Taste</b> | Annahme durch Drücken einer beliebigen Taste. |
| <b>Klappe öffnen</b>  | Annahme durch Öffnen der Klappe.              |

# Anrufe

Informationen zum Tätigen und Annehmen von Anrufen finden Sie auf Seite 26.

## Abschalten des Anrufsignals

Mithilfe der Lautstärketasten können Sie das Anrufsinal abschalten, ohne den Anruf entgegenzunehmen.

## Letzte Anrufe

Das Mobiltelefon verwaltet Listen der ein- und ausgehenden Anrufe, auch wenn bei diesen Anrufen kein Gespräch zustande kam. Die Liste beginnt mit den neuesten Anrufen. Ist eine Liste voll, werden beim Hinzukommen neuer Anrufe die jeweils ältesten gelöscht.

**Schnellzugriff:** Zum Öffnen der Liste der letzten Anrufe drücken Sie im Standby-Display .

**Aufruf:** Drücken Sie  >  **Letzte Anrufe** > **Empfangene Rufe** oder **Gewählte Rufnr.**

Wählen Sie einen Anruf aus. Das Symbol ✓ neben einem Anruf zeigt an, dass das Gespräch zustande kam.

- Zum Anrufen dieser Rufnummer drücken Sie .
- Zum Anzeigen von Detailinformationen (z. B. Uhrzeit und Datum) drücken Sie die *mittlere Taste* .

Anrufe 75

- Um das **Menü Anrufe** zu öffnen, drücken Sie **Optionen**. Dieses Menü kann die folgenden Menübefehle enthalten:

| Optionen                              |                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Speichern</b>                      | Erstellt einen Telefonbucheintrag mit dieser Rufnummer im Feld <b>Nummer</b> . Die Option <b>Speichern</b> ist nicht verfügbar, wenn die Rufnummer bereits im Telefonbuch gespeichert ist. |
| <b>Löschen</b>                        | Löscht den Eintrag.                                                                                                                                                                        |
| <b>Alle löschen</b>                   | Löscht alle Einträge in der Liste.                                                                                                                                                         |
| <b>ID ausblenden/<br/>ID anzeigen</b> | Blendet beim nächsten Anruf Ihre eigene Rufnummer ein oder aus.                                                                                                                            |
| <b>Nachricht senden</b>               | Öffnet eine neue Textnachricht mit dieser Rufnummer im Feld <b>An.</b>                                                                                                                     |
| <b>Ziffern ergänzen</b>               | Fügt nach der Nummer Ziffern hinzu.                                                                                                                                                        |
| <b>Tel.Nr. ergänzen</b>               | Hängt eine Nummer aus dem Telefonbuch oder der Liste der letzten Anrufe an.                                                                                                                |
| <b>Töne senden</b>                    | Sendet die Nummer als MFV-Töne ins Netz.<br><br>Diese Option wird nur während eines Gesprächs angezeigt.                                                                                   |

## Wahlwiederholung

- 1 Zum Öffnen der Liste der gewählten Rufnummern drücken Sie im Standby-Display .
- 2 Wählen Sie den gewünschten Eintrag aus, den Sie anrufen möchten, und drücken Sie .

76 Anrufe

Wenn Sie ein **Besetztzeichen** hören und die Meldung **Anruf gescheitert, Nummer besetzt** angezeigt wird, können Sie  oder **Wiederh.** drücken, um die Rufnummer erneut zu wählen. Beim Durchstellen des Anrufs klingelt oder vibriert das Telefon einmal, zeigt die Meldung **Wahlwiederholung erfolgreich** an und stellt die Verbindung her.

## Rückruf bei verpassten Anrufen

Das Mobiltelefon erfasst unbeantwortete Anrufe und zeigt die Meldung **X Verpasste Anrufe** an. Dabei bezeichnet X die Anzahl der verpassten Anrufe.

- 1 Zum Öffnen der Liste der verpassten Anrufe drücken Sie **Zeigen**.
- 2 Wählen Sie den Eintrag mit der Rufnummer aus, die Sie zurückrufen möchten, und drücken Sie .

## Anrufer-Identifizierung

Die Anrufer-Identifizierung ermöglicht das Anzeigen der Rufnummer des Anrufers im Display des Mobiltelefons.

Ist die Rufnummer mit dem Namen (und ggf. einem Foto) des Anrufers im Telefonbuch gespeichert, zeigt das Mobiltelefon den Namen und das Foto an. Wird vom Netzwerk keine Rufnummer übermittelt, wird die Meldung **Eingehender Anruf** angezeigt.

Sie können jedem Telefonbucheintrag des Mobiltelefons einen eigenen Klingelton zuordnen (siehe Seite 86).

Anrufe 77



Zum Ein- oder Ausblenden **Ihrer Rufnummer** beim nächsten getätigten Gespräch geben Sie zunächst die zu wählende Rufnummer ein. Drücken Sie dann **Optionen > ID ausblenden/ID anzeigen**.

## Notrufe

Ihr Diensteanbieter programmiert eine oder mehrere Notrufnummern (beispielsweise 112), die Sie in jedem Fall anrufen können, auch wenn das Telefon gesperrt oder keine SIM-Karte eingelegt ist.

**Hinweis:** Die Notrufnummern sind je nach Land unterschiedlich. Die vorprogrammierten Notrufnummern funktionieren u. U. nicht überall. Das Absetzen eines Notrufs kann ggf. durch Netzprobleme, Umwelteinflüsse oder Interferenzen verhindert werden.

- 1 Wählen Sie die Notrufnummer wie gewohnt durch Drücken der Zifferntasten.
- 2 Drücken Sie , um den Notruf abzusetzen.

## Sprachnachrichten (Mailbox)

Empfangene Sprachnachrichten werden in Ihrer Mailbox gespeichert. Zum Abhören der Nachrichten rufen Sie Ihre Mailbox an.



**Hinweis:** Von Ihrem Diensteanbieter erhalten Sie möglicherweise weitere Informationen zur Nutzung dieser Funktion.

Beim Eingang einer Sprachnachricht zeigt das Mobiltelefon das Sprachnachricht-Symbol  und die Meldung **Neue Sprachnachricht** an. Zum Abhören der Nachricht drücken Sie **Anrufen**.

Abhören der Sprachnachrichten:

**Aufruf:** Drücken Sie  >  **Nachrichten > Mailbox**

Das Mobiltelefon fordert Sie möglicherweise zur Eingabe Ihrer Mailbox-Rufnummer auf. Wenn Sie Ihre Mailbox-Rufnummer nicht kennen, wenden Sie sich an Ihren Diensteanbieter.

**Hinweis:** Die Mailbox-Rufnummer darf keines der Zeichen **p** (Pause), **w** (Wartezeichen) oder **n** (Nummer) enthalten. Wenn Sie eine Mailbox-Rufnummer mit diesen Zeichen speichern möchten, erstellen Sie dafür einen Telefonbucheintrag. Über diesen Eintrag können Sie dann Ihre Mailbox anrufen.

# Weitere Funktionen

## Telefonie-Funktionen

| Funktionen                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Eine im Telefonbuch gespeicherte Nummer per Sprachwahl anrufen (Ziffernwahl):</b> | Drücken Sie kurz die Sprachtaste.<br>Sagen Sie bei Aufforderung innerhalb von zwei Sekunden „ <b>Ziffernwahl</b> “. Nennen Sie bei nochmaliger Aufforderung die Ziffern, die Sie wählen möchten (innerhalb von zwei Sekunden pro Ziffer).<br>Das Mobiltelefon erkennt die gewünschten Ziffern. Informationen zum Anrufen von Telefonbucheinträgen per Sprachwahl finden Sie auf Seite 85. |
| <b>Rufnummer anhängen</b>                                                            | Wählen Sie eine Vorwahl für die Nummer eines Telefonbucheintrags, dann:<br><br><b>Optionen &gt; Tel.Nr. ergänzen</b>                                                                                                                                                                                     |

| Funktionen                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Notizblock</b>         | Die zuletzt gewählte Nummer wird im <i>Notizblock</i> gespeichert. Sie können den Notizblock verwenden, um eine Nummer während eines Gesprächs zur späteren Verwendung zu notieren. Zum Öffnen des Notizblocks:<br>Drücken Sie  >  <b>Letzte Anrufe</b> > <b>Notizblock</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zum Anrufen dieser Rufnummer drücken Sie .</li> <li>• Zum Erstellen eines Telefonbucheintrags mit dieser Nummer im Feld <b>Nummer</b> drücken Sie <b>Speichern</b>.</li> <li>• Um das <b>Wähl-Menü</b> zu öffnen, um beispielsweise eine Rufnummer anzuhängen oder ein Sonderzeichen einzufügen, drücken Sie <b>Optionen</b>.</li> </ul> |
| <b>Auslands-gespräche</b> | Zur Eingabe einer Rufnummer im Ausland (nur möglich, wenn Ihr Mobiltelefonvertrag Auslandsgespräche zulässt) halten Sie  gedrückt, um die Auslandsvorwahl (+) einzufügen. Geben Sie dann wie gewohnt durch Drücken der Zifferntasten die Landesvorwahl und die Rufnummer ein.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

| Funktionen                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Halten eines Gesprächs</b>        | Zum Halten aller aktiven Gespräche drücken Sie <b>Optionen &gt; Halten</b> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Stummschalten eines Gesprächs</b> | Zum Stummschalten aller aktiven Gespräche drücken Sie <b>Mikro Aus</b> (sofern verfügbar) oder <b>Optionen &gt; Mikro Aus</b> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Anklopfen</b>                     | Wenn während eines laufenden Gesprächs ein weiterer Anruf eintrifft, werden Sie durch den Anklopfton auf diesen zweiten Anruf hingewiesen.<br>Zum Annehmen des neuen Anrufs drücken Sie  .<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• Zum Wechseln zwischen den Gesprächen (Makeln) drücken Sie <b>Wechseln</b>.</li> <li>• Zum Zusammenführen der beiden Gespräche drücken Sie <b>Verbinden</b>.</li> <li>• Zum Beenden des gehaltenen Anrufs drücken Sie <b>Optionen &gt; Gehalt.Ruf beenden</b>.</li> </ul> Zum Aktivieren oder Deaktivieren der Anklopfenfunktion drücken Sie  >  <b>Einstellungen &gt; Gesprächsoptionen &gt; Anklopfen &gt; Ein oder Aus</b> |
| <b>Konferenz-gespräch</b>            | Während eines Anrufs:<br>Wählen Sie die nächste Rufnummer, und drücken Sie  und dann <b>Verbinden</b> .<br>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

| Funktionen                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Gespräch weiterleiten</b> | Während eines Anrufs:<br><br><b>Optionen &gt; Übergeben</b> , wählen Sie die Rufnummer, an die Sie das Gespräch weiterleiten möchten, und drücken Sie  .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Rufumleitung</b>          | Rufumleitung aktivieren oder deaktivieren:<br><br> >  <b>Einstellungen &gt; Anrufumleitung</b><br>Sie können die Zeitspanne festlegen, bis das Mobiltelefon einen Anruf umleitet ( <b>5, 10, 15, 20</b> oder <b>25</b> Sekunden).                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Anrufsperr</b>            | Einschränkungen für abgehende oder eingehende Anrufe festlegen:<br><br> >  <b>Einstellungen &gt; Sicherheit &gt; Anrufsperr</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Feste Rufnummern</b>      | Wenn Sie diese Funktion aktivieren, können Sie nur die in der Liste der festen Rufnummern gespeicherten Rufnummern anrufen.<br><br>Aktivieren oder Deaktivieren der Funktion „Feste Rufnummern“:<br> >  <b>Einstellungen &gt; Sicherheit &gt; Feste Rufnr.</b><br>Verwenden der Liste der festen Rufnummern:<br> >  <b>Tools &gt; Wähldienste &gt; Feste Rufnr.</b> |

| Funktionen                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Quick Dial Funktion</b> | Vorprogrammierte Rufnummern wählen:<br> >  <b>Tools</b> > <b>Wahldienste</b> > <b>Quick Dial</b>                                                                                                                                                                 |
| <b>DTMF-Töne (MFV)</b>     | DTMF-Töne aktivieren:<br> >  <b>Einstellungen</b> > <b>Grundeinstellung</b> > <b>DTMF</b><br>Um während eines Gesprächs DTMF-Töne zu senden, drücken Sie einfach die entsprechenden Zifferntasten, oder markieren Sie die gewünschte Nummer im Telefonbuch oder einer Liste der letzten Anrufe und drücken <b>Optionen</b> > <b>Töne senden</b> . |

## Telefonbuch

| Funktionen                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Eine im Telefonbuch gespeicherte Nummer per Sprachwahl anrufen (Namenwahl)</b> | <p>Eine im Telefonbuch gespeicherte Nummer per Sprachwahl anrufen:</p> <p>Drücken Sie kurz die Sprachtaste.</p> <p>Sagen Sie bei Aufforderung innerhalb von zwei Sekunden „<b>Namenwahl</b>“. Nennen Sie bei nochmaliger Aufforderung innerhalb von zwei Sekunden den Namen des Eintrags.</p> <p>Das Mobiltelefon ordnet Ihre Stimme dem Namen eines Telefonbucheintrags zu. Informationen zum Anrufen einer nicht im Telefonbuch gespeicherten Nummer per Sprachwahl finden Sie auf Seite 80.</p> |

| Funktionen                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Telefonbucheintrag bearbeiten oder löschen</b>  | <p>Eine im Telefonbuch gespeicherte Nummer bearbeiten:</p> <p> &gt;  <b>Telefonbuch</b>, markieren Sie den Telefonbucheintrag, und drücken Sie <b>Optionen</b>. Sie können <b>Bearbeiten</b>, <b>Löschen</b> oder andere <b>Optionen</b> wählen.</p> <p><b>Schnellzugriff:</b> Zum Suchen nach einem Telefonbucheintrag geben Sie über die Buchstabentasten die ersten Buchstaben des gesuchten Eintrags ein. Durch Drücken der Tasten  bzw.  können Sie häufig verwendete Einträge bzw. Einträge anderer Kategorien anzeigen lassen.</p> |
| <b>Klingelton für Telefonbucheintrag festlegen</b> | <p>Einem Telefonbucheintrag einen Klingelton zuweisen:</p> <p> &gt;  <b>Telefonbuch</b> &gt; <b>Eintrag</b>, drücken Sie dann <b>Optionen</b> &gt; <b>Bearbeiten</b> &gt; <b>Personalisieren</b> &gt; <b>Signalton</b> &gt; <b>Klingelton</b></p> <p><b>Hinweis:</b> Die Option <b>Signalton</b> ist für auf der SIM-Karte gespeicherte Einträge nicht verfügbar.</p> <p>Aktivieren dieser Funktion:</p> <p> &gt;  <b>Signale</b> &gt; <b>Signaltyp Detail</b> &gt; <b>Klingeltöne</b></p>                                                |

| Funktionen                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Bild-ID für Telefonbucheintrag festlegen</b>           | <p>Einem Telefonbucheintrag ein Foto oder Bild zuordnen, das bei Anrufen von diesem Eintrag angezeigt wird:</p> <p> &gt;  <b>Telefonbuch</b> &gt; <b>Eintrag</b>, drücken Sie dann <b>Optionen</b> &gt; <b>Bearbeiten</b> &gt; <b>Personalisieren</b> &gt; <b>Bild</b> &gt; <b>Name des Bildes</b></p> <p><b>Hinweis:</b> Die Option <b>Bild</b> ist für auf der SIM-Karte gespeicherte Einträge nicht verfügbar.</p> |
| <b>Anzeigemodus für die Telefonbucheinträge festlegen</b> | <p>Telefonbucheinträge als Textliste oder mit zugeordneter Bild-ID anzeigen:</p> <p> &gt;  <b>Telefonbuch</b>, drücken Sie dann <b>Optionen</b> &gt; <b>Setup</b> &gt; <b>Anzeigen als</b> &gt; <b>Anzeigemodus</b></p>                                                                                                                                                                                               |
| <b>Kategorie für Telefonbucheintrag festlegen</b>         | <p> &gt;  <b>Telefonbuch</b> &gt; <b>Eintrag</b>, drücken Sie dann <b>Optionen</b> &gt; <b>Bearbeiten</b> &gt; <b>Kategorie</b> &gt; <b>Kategorie</b></p> <p><b>Hinweis:</b> Die Option <b>Kategorie</b> ist für auf der SIM-Karte gespeicherte Einträge nicht verfügbar.</p>                                                                                                                                         |

| Funktionen                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Kategorieanzeige für Telefonbuch festlegen</b> | <p>☎ &gt;  <b>Telefonbuch</b>, drücken Sie dann <b>Optionen &gt; Filtern &gt; Kategorie &gt; Name der Kategorie</b></p> <p>Sie können <b>alle</b> Telefonbucheinträge, die Telefonbucheinträge einer der vordefinierten Kategorien oder die Telefonbucheinträge selbst definierter Kategorien anzeigen.</p> <p><b>Schnellzugriff:</b> Zum Anzeigen anderer Kategorien des Telefonbuchs drücken Sie  oder .</p>                                                                                                                |
| <b>Verteiler erstellen</b>                        | <p>Sie können verschiedene Telefonbucheinträge zu einem Verteiler zusammenfassen, den Sie dann als Adressaten von Nachrichten einsetzen können. Zum Erstellen eines Verteilers gehen Sie wie folgt vor:</p> <p>☎ &gt;  <b>Telefonbuch</b>, drücken Sie dann <b>Optionen &gt; Neu erstellen &gt; Verteiler</b></p> <p>Der Verteiler kann auch als Adressat einer MMS-Nachricht verwendet werden.</p> <p><b>Hinweis:</b> Auf der SIM-Karte gespeicherte Einträge können nicht in einen <b>Verteiler</b> aufgenommen werden.</p> |

| Funktionen                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Telefonbuchliste sortieren</b>           | <p>Anzeigereihenfolge der Telefonbucheinträge festlegen:</p> <p>☎ &gt;  <b>Telefonbuch</b>, drücken Sie dann <b>Optionen &gt; Setup &gt; Sortieren nach &gt; Anzeigereihenfolge</b></p> <p>Sie können die Einträge des Telefonbuchs nach den Kriterien <b>Vorname</b>, <b>Nachname</b> oder <b>Standortnummer</b> sortieren.</p> |
| <b>Telefonbucheintrag kopieren</b>          | <p>Telefonbucheintrag vom Mobiltelefon in die SIM-Karte oder von der SIM-Karte in das Telefon kopieren:</p> <p>☎ &gt;  <b>Telefonbuch</b>, markieren Sie den Eintrag, und drücken Sie <b>Optionen &gt; Auf SIM-Karte kopier.</b> oder <b>Auf Telefon kopieren</b></p>                                                            |
| <b>Mehrere Telefonbucheinträge kopieren</b> | <p>Mehrere Telefonbucheinträge vom Mobiltelefon auf die SIM-Karte oder von der SIM-Karte in das Telefon kopieren:</p> <p>☎ &gt;  <b>Telefonbuch</b>, markieren Sie den Eintrag, drücken Sie <b>Optionen &gt; Mehrere auswählen für</b>, und wählen Sie dann <b>Auf SIM-Karte kopier.</b> oder <b>Auf Telefon kopieren</b></p>    |

| Funktionen                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Telefonbucheintrag an anderes Gerät senden</b>            | <p>Einen Telefonbucheintrag an ein anderes Mobiltelefon, einen Computer oder ein sonstiges Gerät senden:</p> <p>☎ &gt;  <b>Telefonbuch</b>, markieren Sie den Eintrag, und drücken Sie <b>Optionen &gt; vCard senden</b></p> <p>Weitere Informationen zum Kopieren von Dateien auf ein anderes Gerät finden Sie auf Seite 46.</p>                                                                   |
| <b>Telefonbucheintrag über Bluetooth®-Verbindung drucken</b> | <p>Sie können eine Bluetooth®-Verbindung verwenden, um einen Telefonbucheintrag vom Mobiltelefon an einen Drucker zu senden: </p> <p>☎ &gt;  <b>Telefonbuch</b></p> <p>Markieren Sie den zu druckenden Eintrag, und drücken Sie <b>Optionen &gt; Drucken</b>.</p> <p>Ein <b>Verteiler</b> kann nicht gedruckt werden. Weitere Informationen zu Bluetooth®-Verbindungen finden Sie auf Seite 44.</p> |

## Nachrichten

Das Mobiltelefon übernimmt die Nachrichteneinstellungen von der USIM-Karte. Wenn Sie eine andere USIM-Karte einlegen, sendet und empfängt das Mobiltelefon Nachrichten für die auf der neuen Karte gespeicherten Rufnummer.

| Funktionen                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Textnachricht senden</b> | <p>☎ &gt;  <b>Nachrichten &gt; Neue Nachricht</b> </p> <p><b>Tipp:</b> Wollen Sie die Nachricht etwas aufpeppen? Beim Erstellen einer Nachricht können Sie  drücken, um das Sucherbild der Kamera aufzurufen, ein Foto aufnehmen und es in die Nachricht einfügen. Zum Aufrufen des Video-Sucherbilds halten Sie  gedrückt.</p> |
| <b>E-Mail senden</b>        | <p>☎ &gt;  <b>Nachrichten &gt; Email</b> </p> <p>&gt; <b>Neue Email</b></p> <p><b>Hinweis:</b> Zur Nutzung der E-Mail-Funktion müssen Sie in den E-Mail-Einstellungen möglicherweise <b>User ID</b> und <b>Kennwort</b> eintragen (siehe Seite 94).</p>                                                                         |

| Funktionen                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Sprachnachricht senden</b>          | <p>☛ &gt; ✉ <b>Nachrichten</b>, drücken Sie dann <b>Optionen &gt; Neue Sprachnachricht</b> </p> <p>Zum Aufzeichnen der Sprachnachricht drücken Sie <b>Aufnahme</b>, zeichnen die Nachricht auf, und drücken Sie dann <b>Stopp</b>. Die Sprachaufzeichnung wird dann in eine Nachricht eingefügt. Anschließend geben Sie die E-Mail-Adressen oder Rufnummern der Empfänger ein.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Postkarte senden</b>                | <p>Nachricht mit vordefinierten Medien öffnen: </p> <p>☛ &gt; ✉ <b>Nachrichten</b>, drücken Sie dann <b>Optionen &gt; Neue Postkarte</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Nachrichten lesen und verwalten</b> | <p>☛ &gt; ✉ <b>Nachrichten &gt; Posteingang</b> </p> <p>Symbole neben den einzelnen Nachrichten zeigen an, ob die Nachricht gelesen (✉) oder ungelesen (✉) ist. Weitere Symbole können angeben, ob die Nachricht gesperrt , dringend , von geringer Priorität  oder mit Anhang versehen  ist.</p> <p>Zum Anzeigen der Nachrichtenoptionen (<b>Antworten</b>, <b>Weiterleiten</b>, <b>Sperren</b> und <b>Löschen</b>) markieren Sie eine Nachricht und drücken <b>Optionen</b>.</p> |

| Funktionen                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>E-Mail lesen und verwalten</b>                   | <p>☛ &gt; ✉ <b>Nachrichten &gt; Email</b> </p> <p>Zum Anzeigen der Nachrichtenoptionen (<b>Antworten</b>, <b>Weiterleiten</b>, <b>Sperren</b> und <b>Löschen</b>) markieren Sie eine E-Mail und drücken <b>Optionen</b>.</p>                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Nachrichtenobjekte (Mediaelemente) speichern</b> | <p>Öffnen Sie die Seite einer MMS-Nachricht oder markieren Sie ein Mediaelement in einer Nachricht. Drücken Sie dann: </p> <p><b>Optionen &gt; Speichern</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Nachricht über Bluetooth®-Verbindung drucken</b> | <p>Sie können eine Bluetooth®-Verbindung verwenden, um eine Nachricht vom Mobiltelefon an einen Drucker senden: </p> <p>☛ &gt; ✉ <b>Nachrichten &gt; Posteingang, Email, WAP Nachrichten</b> oder <b>Cell Broadcast</b></p> <p>Markieren Sie die zu druckende Nachricht, und drücken Sie <b>Optionen &gt; Drucken</b>.</p> <p>Das Drucken von Nachrichten-Vorlagen ist nicht möglich. Weitere Informationen zu Bluetooth® -Verbindungen finden Sie auf Seite 44.</p> |

| Funktionen                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>E-Mail-Einstellungen bearbeiten</b> | <p>Sie können die Einstellungen Ihrer E-Mail-Verbindungen bearbeiten. Um die E-Mail-Funktion nutzen zu können, müssen Sie <b>User ID</b> und <b>Kennwort</b> für Ihre E-Mail-Konten speichern. </p> <p>☛ &gt; ✉ <b>Nachrichten</b>, drücken Sie dann <b>Optionen &gt; Setup Email &gt; Kontoeinstellungen</b></p> <p>Verfügen Sie über mehrere E-Mail-Konten, so wählen Sie das zu bearbeitende Konto aus.</p> <p>Nun wird eine Liste der E-Mail-Einstellungen angezeigt. Hier speichern Sie Ihre E-Mail-<b>User ID</b> und das <b>Kennwort</b>.</p> <p><b>Hinweis:</b> Zum Anlegen eines neuen Kontos wählen Sie <b>Neuer Eintrag</b> in der Liste <b>Kontoeinstellungen</b>. Unter ☛ &gt; ✉ <b>Nachrichten &gt; Email</b> wird für jedes E-Mail-Konto ein eigener Ordner angezeigt.</p> |
| <b>Browser-Nachrichten</b>             | <p>Mithilfe des Micro-Browsers erhaltene Nachrichten lesen: </p> <p>☛ &gt; ✉ <b>Nachrichten &gt; WAP Nachrichten</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Cell Broadcast</b>                  | <p>Cell Broadcast-Nachrichten (benötigen ein Abonnement) lesen: </p> <p>☛ &gt; ✉ <b>Nachrichten &gt; Cell Broadcast</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

## Instant Messaging

| Funktionen                                 |                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Anmelden</b>                            | <p>☛ &gt; IM &gt; <b>Anmelden</b> </p>                                                                                                               |
| <b>Kontakte hinzufügen</b>                 | <p>Nach der Anmeldung: </p> <p>Drücken Sie <b>Optionen &gt; Kontakt hinzufügen</b>, und geben Sie die IM-ID und den Spitznamen des Kontakts ein.</p> |
| <b>Online-Teilnehmer suchen</b>            | <p>Nach der Anmeldung: </p> <p>Wählen Sie <b>Online-Kontakte</b>, um eine Liste der anderen Online-Teilnehmer anzuzeigen.</p>                        |
| <b>Dialog beginnen</b>                     | <p>Markieren Sie einen Namen in <b>Online-Kontakte</b>, und drücken Sie <b>IM senden</b>. </p>                                                       |
| <b>Aktiven Dialog öffnen</b>               | <p>Markieren Sie einen Namen in <b>Gespräche</b>, und drücken Sie <b>Anzeige</b>. </p>                                                               |
| <b>Dialog beenden</b>                      | <p>In der Dialoganzeige: </p> <p><b>Optionen &gt; Gespräch beenden</b></p>                                                                           |
| <b>Abmelden</b>                            | <p>Wählen Sie im Menü <b>Abmelden</b> die Option <b>IM Online-Menü</b>. </p>                                                                         |
| <b>IM-Konten erstellen oder bearbeiten</b> | <p>☛ &gt; IM &gt; <b>IM Account</b> </p> <p>Wählen Sie ein IM-Konto aus, oder wählen Sie <b>Neu</b>, um ein neues IM-Konto zu erstellen.</p>         |

## Grundeinstellungen

| Funktionen                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Sprache</b>                | Festlegen der Menüsprache:<br> >  <b>Einstellungen</b> > <b>Grundeinstellung</b><br>> <b>Sprache</b>                                                                                   |
| <b>Durchlaufen</b>            | Festlegen, ob die Auswahlleiste beim Erreichen des ersten oder letzten Menüeintrags stoppt oder durchläuft:<br> >  <b>Einstellungen</b> > <b>Grundeinstellung</b><br>> <b>Blättern</b> |
| <b>Klingeltöne aktivieren</b> | Die Telefonbucheinträge und Kategorien zugeordneten Klingeltöne aktivieren:<br> >  > <b>Signale</b> > <b>Signaltyp Detail</b><br>> <b>Klingeltöne</b>                                  |
| <b>Klingeltonlautstärke</b>   | Drücken Sie  >  > <b>Signale</b><br>> <b>Signaltyp Detail</b> > <b>Ruftonlautstärke</b>                                                                                                |
| <b>Tastaturlautstärke</b>     | Drücken Sie  >  > <b>Signale</b><br>> <b>Signaltyp Detail</b> > <b>Tastenlautstärke</b>                                                                                                |
| <b>Erinnerungssignale</b>     | Erinnerungssignale für eingehende Nachrichten festlegen:<br>Drücken Sie  >  > <b>Signale</b><br>> <b>Signaltyp Detail</b> > <b>Erinnerungen</b>                                        |

| Funktionen                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Schlagzeilenanzeige</b>                          | Sie können die möglicherweise im Standby-Display angezeigten vom Diensteanbieter bereitgestellten Schlagzeilen aktivieren oder deaktivieren:<br> >  <b>Einstellungen</b> > <b>Personalisieren</b><br>> <b>Home Screen</b> > <b>Schlagzeilen</b> > <b>Ein oder Aus</b> |
| <b>Menüanzeige</b>                                  | Hauptmenü mit grafischen Symbolen oder als Textliste anzeigen:<br> >  <b>Einstellungen</b> > <b>Personalisieren</b><br>> <b>Hauptmenü</b> > <b>Anzeige</b>                                                                                                            |
| <b>Hauptmenü</b>                                    | Reihenfolge des Hauptmenüs ändern:<br> >  <b>Einstellungen</b> > <b>Personalisieren</b><br>> <b>Hauptmenü</b> > <b>Reihenfolge ändern</b>                                                                                                                             |
| <b>Menüsymbole ein- oder ausblenden</b>             | Symbole für Menüfunktionen im Standby-Display ein- oder ausblenden:<br> >  <b>Einstellungen</b> > <b>Personalisieren</b><br>> <b>Home Screen</b> > <b>Softkeys</b> > <b>Symbole</b>                                                                                   |
| <b>Tastenbelegungen im Standby-Display anpassen</b> | Belegung der Softkeys, der Navigationstaste und der Smart-Taste im Standby-Display ändern:<br> >  <b>Einstellungen</b> > <b>Personalisieren</b><br>> <b>Home Screen</b> > <b>Softkeys</b>                                                                             |

| Funktionen                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Alles zurücksetzen</b>       | Alle Optionen <b>außer</b> Entsperrcode, Sicherheitscode und Betriebsstundenzähler zurücksetzen:<br> >  <b>Einstellungen</b> > <b>Grundeinstellung</b><br>> <b>Global zurücksetzen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Zurücksetzen und Löschen</b> | <b>Vorsicht:</b> Zurücksetzen und Löschen <b>löscht alle von Ihnen eingegebenen Informationen</b> (einschließlich Telefonbuch- und Terminkalendereinträgen) <b>sowie alle im Speicher des Mobiltelefons enthaltenen heruntergeladenen Inhalte</b> (z. B. Fotos und Sounddateien). Diese Informationen können nach dem Löschen nicht mehr wiederhergestellt werden.<br> >  <b>Einstellungen</b> > <b>Grundeinstellung</b><br>> <b>Zurücksetzen/Löschen</b> |

| Funktionen             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Software-Update</b> | Ihr Diensteanbieter kann die Software des Mobiltelefons aktualisieren. Die Übertragung eines solchen Software-Updates erfolgt drahtlos über das Mobilfunknetz. Wenn Sie einen Hinweis erhalten, dass die Software Ihres Mobiltelefons aktualisiert werden soll, können Sie dieser Aktualisierung zustimmen oder diese zunächst zurückstellen. Installation des Software-Updates zu einem späteren Zeitpunkt:<br> >  <b>Einstellungen</b> > <b>Telefonstatus</b><br>> <b>Software-Update</b> > <b>Jetzt aktualisieren</b> |

## Gesprächsdauer und -gebühren

Die **Netzverbindungszeit** ist die Zeit, die zwischen dem Herstellen der Verbindung zum Netz und dem Beenden der Verbindung durch Drücken von  liegt. Dies umfasst auch Besetztzeichen und Ruftöne.

Eventuell stimmt die Zeit, die Sie mit Ihren Ruf-Timern erfassen, nicht mit der Verbindungsdauer überein, die Ihnen von dem Diensteanbieter berechnet wird. Wenn Sie Informationen zu Ihrer Abrechnung benötigen, wenden Sie sich an Ihren Diensteanbieter.

| Funktionen                |                                                                                                                                                |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Gesprächszeit</b>      | Ruf-Timer anzeigen:<br>☎ > 📞 <b>Letzte Anrufe</b> > <b>Gesprächszeit</b>                                                                       |
| <b>Gesprächs-Timer</b>    | Gesprächszeit und -gebühren während eines Gesprächs anzeigen:<br>☎ > ⚙ <b>Einstellungen</b> > <b>Gesprächsoptionen</b> > <b>Gesprächstimer</b> |
| <b>Gesprächs-gebühren</b> | Alle Gebührenzähler anzeigen:<br>☎ > 📞 <b>Letzte Anrufe</b> > <b>Gebühren</b>                                                                  |

## Freisprecheinrichtungen

**Hinweis:** Der Einsatz von drahtlosen Geräten und deren Zubehör ist in einigen Gebieten eventuell verboten oder eingeschränkt. Die Gesetze und Vorschriften über die Nutzung dieser Produkte müssen stets eingehalten werden.

| Funktionen                                                   |                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Freisprech-Lautsprecher</b>                               | Aktivieren des Freisprech-Lautsprechers während eines Gesprächs:<br><br>Drücken Sie <b>Lautspr.</b> (falls verfügbar) oder <b>Optionen</b> > <b>Lautsprecher ein</b> .                 |
| <b>Automatische Rufannahme</b> (Autoeinbausatz oder Headset) | Automatische Rufannahme, wenn ein Autoeinbausatz oder Headset angeschlossen ist:<br>☎ > ⚙ <b>Einstellungen</b> > <b>Kfz-Einstellungen</b> oder <b>Headset</b> > <b>Auto.Rufannahme</b> |

| Funktionen                                         |                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Sprachwahl</b> (Headset)                        | Sprachwahl über Sende-/Endetaste des Headsets aktivieren:<br>☎ > ⚙ <b>Einstellungen</b> > <b>Headset</b> > <b>Sprachwahl</b>                                                                 |
| <b>Automatisches Freisprechen</b> (Autoeinbausatz) | Automatische Rufumschaltung auf einen Autoeinbausatz, wenn dieser angeschlossen ist:<br>☎ > ⚙ <b>Einstellungen</b> > <b>Kfz-Einstellungen</b> > <b>Auto.Freisprechen</b>                     |
| <b>Ausschalt-verzögerung</b> (Autoeinbausatz)      | Festlegen, dass das Telefon nach dem Abschalten der Zündung noch eine bestimmte Zeitspanne eingeschaltet bleibt:<br>☎ > ⚙ <b>Einstellungen</b> > <b>Kfz-Einstellungen</b> > <b>Zündtimer</b> |
| <b>Ladezeit</b> (Auto-Freisprecheinrichtung)       | Telefon wird nach Abschalten der Zündung noch eine bestimmte Zeitspanne geladen.<br>☎ > ⚙ <b>Einstellungen</b> > <b>Kfz-Einstellungen</b> > <b>Ladezeit</b>                                  |

## Datenanrufe

Informationen zum Anschließen des USB-Kabels an das Mobiltelefon finden Sie auf Seite 44.

| Funktionen             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Daten senden</b>    | Schließen Sie das Telefon an das Gerät an. Setzen Sie dann den Anruf über die jeweilige Geräteanwendung ab.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Daten empfangen</b> | Schließen Sie das Telefon an das Gerät an. Beantworten Sie dann den Anruf über die jeweilige Geräteanwendung.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Synchronisieren</b> | Mithilfe dieser Funktion können Sie Ihre Telefonbuch- und Terminkalendereinträge mit einem Internet-Server synchronisieren.<br><br>Zum <b>Einrichten</b> eines Internet-Synchronisationspartners drücken Sie ☎ > ⚙ <b>Einstellungen</b> > <b>Verbindung</b> > <b>Sync</b> > <b>[Neuer Eintrag]</b> . Geben Sie die Details des Servers einschließlich <b>Server URL</b> ( <a href="http://">http://</a> kann weggelassen werden) und <b>Datenpfade</b> (der Ordner unter dieser URL, in dem Ihre Daten gespeichert sind) ein.<br><br>Zum <b>Synchronisieren</b> mit einem eingerichteten Synchronisationspartner wählen Sie diesen in der Liste unter ☎ > ⚙ <b>Einstellungen</b> > <b>Verbindung</b> > <b>Sync</b> aus. |

## Netz

| Funktionen               |                                                                                                        |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Netzeinstellungen</b> | Netzinformationen anzeigen und Netzeinstellungen anpassen:<br>☎ > ⚙ <b>Einstellungen</b> > <b>Netz</b> |

## Tools

| Funktionen                     |                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Weckfunktion einstellen</b> | ☎ > 🛏 <b>Tools</b> > <b>Wecker</b>                                                                                                                                                               |
| <b>Wecksignal deaktivieren</b> | Beim Auftreten eines Wecksignals: Zum Abschalten des Wecksignals drücken Sie <b>Deaktiv.</b> oder 🛏. Zum Stummschalten des Wecksignals für acht Minuten (Schlummern) drücken Sie <b>Snooze</b> . |
| <b>Termin hinzufügen</b>       | ☎ > 🛏 <b>Tools</b> > <b>Kalender</b> , markieren Sie den gewünschten Tag, drücken Sie ☎ und dann <b>Optionen</b> > <b>Neu</b>                                                                    |
| <b>Termin anzeigen</b>         | Termin anzeigen oder bearbeiten:<br>☎ > 🛏 <b>Tools</b> > <b>Kalender</b> , markieren Sie den gewünschten Tag, drücken Sie ☎ und dann <b>Anzeige</b>                                              |



| Funktionen                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Terminerinnerung</b>                                                         | Tritt eine Terminerinnerung ein, haben Sie die folgenden Möglichkeiten: Zum Anzeigen der Details zu dem Termin drücken Sie <b>Anzeige</b> . Zum Schließen der Terminerinnerung drücken Sie <b>Zurück</b> .                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Terminkalendereintrag an ein anderes Gerät senden</b>                        | Terminkalendereintrag an ein anderes Mobiltelefon, einen Computer oder ein anderes Gerät senden:<br>• > <b>Tools</b> > <b>Kalender</b> , markieren Sie den Tag, drücken Sie •, markieren Sie den Termin und drücken dann <b>Optionen</b> > <b>Senden</b>                                                                                                                                                         |
| <b>Kalendermonat, -woche oder -tag über eine Bluetooth®-Verbindung drucken.</b> | Über eine drahtlose Bluetooth®-Verbindung können Sie die Eintragungen eines Kalendermonats, einer Kalenderwoche oder eines Kalendertags vom Mobiltelefon an einen Drucker senden:<br>• > <b>Tools</b> > <b>Kalender</b><br>Rufen Sie die Monats-, Wochen- oder Tagesansicht auf, und drücken Sie <b>Optionen</b> > <b>Drucken</b> .<br>Weitere Informationen zu Bluetooth®-Verbindungen finden Sie auf Seite 44. |
| <b>Taschenrechner</b>                                                           | • > <b>Tools</b> > <b>Rechner</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

| Funktionen                |                                                                                                                                                   |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Währungs-umrechner</b> | Geben Sie den Wechselkurs ein, und drücken Sie <b>Ok</b> . Geben Sie den Betrag ein, und drücken Sie <b>Optionen</b> > <b>Währung umrechnen</b> . |

## Sicherheit

| Funktionen                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SIM-PIN</b>             | <b>Vorsicht:</b> Wenn Sie drei Mal hintereinander den PIN-Code falsch eingeben, wird die SIM-Karte gesperrt. Das Mobiltelefon zeigt dann die Meldung <b>SIM gesperrt</b> an.<br>SIM-Karte sperren oder entsperren:<br>• > <b>Einstellungen</b> > <b>Sicherheit</b> > <b>SIM-PIN</b> |
| <b>Applikations-sperre</b> | • > <b>Einstellungen</b> > <b>Sicherheit</b> > <b>Anwendung sperren</b>                                                                                                                                                                                                             |

## Spaß und Spiel

**Hinweis:** Das Schlosssymbol (🔒) neben einem Bild, einem Sound oder einem anderen Objekt gibt an, dass Sie das Objekt nicht senden oder kopieren können.

Grundlegende Informationen zur Kamera finden Sie auf Seite 33.

| Funktionen                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Bilder anzeigen, löschen oder verwalten</b>     | Fotos, Bilder und Animationen verwalten:<br>• > <b>Multimedia</b> > <b>Bilder</b>                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Videoclips anzeigen, löschen oder verwalten</b> | • > <b>Multimedia</b> > <b>Videos</b>                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Sounddateien hören, löschen oder verwalten</b>  | Klingeltöne und Musik verwalten:<br>• > <b>Multimedia</b> > <b>Sounds</b>                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Micro-Browser aufrufen</b>                      | Drücken Sie einfach .<br>Das Mobiltelefon übernimmt die Einstellungen für den Micro-Browser von der USIM-Karte. Wenn Sie die USIM-Karte aus dem Mobiltelefon entnehmen, wird der Browser-Cache gelöscht. Informationen zum Bearbeiten der Einstellungen finden Sie auf Seite 107.     |
| <b>Objekte von WAP-Seiten herunterladen</b>        | Bild, Sound oder anderes Objekt von einer WAP-Seite herunterladen:<br>Drücken Sie , rufen Sie die Seite mit der Verknüpfung auf das Objekt auf, markieren Sie die Verknüpfung, und wählen Sie diese aus.<br><b>Hinweis:</b> Es fallen die üblichen Nutzungs- bzw. Telefongebühren an. |

| Funktionen                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>WAP-Profil</b>                           | In einem <i>WAP-Profil</i> sind die Einstellungen gespeichert, die das Mobiltelefon für den Internetzugang verwendet. WAP-Profil auswählen oder erstellen:<br>• > <b>Web Menü</b> > <b>Web-Profil</b>                                                                                                           |
| <b>Verlauf des Micro-Browsers löschen</b>   | Verlauf, Zwischenspeicher oder Cookies des Micro-Browsers löschen:<br>• > <b>Web Menü</b> > <b>Browser Setup Menü</b>                                                                                                                                                                                           |
| <b>Spiel oder Applikation herunterladen</b> | Java™-Spiele und -Applikationen können wie Bilder und andere Objekte heruntergeladen werden:<br>Drücken Sie , rufen Sie die Seite mit der Verknüpfung auf das Objekt auf, markieren Sie die Verknüpfung, und wählen Sie diese aus.<br><b>Hinweis:</b> Es fallen die üblichen Nutzungs- bzw. Telefongebühren an. |

| Funktionen                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Spiel oder Anwendung starten</b> | <p>Java™-Spiel oder -Applikation starten: </p> <p>•• &gt;  <b>Games &amp; More</b>, markieren Sie das Spiel oder die Applikation, und drücken Sie ••.</p> <p><b>Hinweis:</b> Zum Installieren und Starten von auf der Speicherkarte abgelegten Spielen drücken Sie •• &gt;  <b>Games &amp; More</b> &gt; <b>[Neue Applikation]</b>.</p>                                                                                                                                                                                      |
| <b>Flugzeugmodus</b>                | <p>Im Flugzeugmodus kommuniziert das Mobiltelefon nicht mit dem Mobilfunknetz. In diesem Modus können Sie daher Spiele und andere Applikationen an Bord eines Flugzeugs benutzen, ohne die elektronischen Systeme des Flugzeugs zu stören.</p> <p>•• &gt;  <b>Einstellungen</b> &gt; <b>Flugzeug-Modus</b> &gt; <b>Flugzeug-Modus</b> &gt; <b>Ein</b></p> <p>Sie können das Mobiltelefon so einrichten, dass bei jedem Einschalten der Wechsel in den Flugzeugmodus angeboten wird:</p> <p>•• &gt;  <b>Einstellungen</b> &gt; <b>Flugzeug-Modus</b> &gt; <b>Hinweis beim Telefonstart</b> &gt; <b>Ein</b></p> |

## Daten zur spezifischen Absorptionsrate

---

### **DIESES TELEFONMODELL ENTSPRICHT DEN INTERNATIONALEN RICHTLINIEN FÜR DIE BEGRENZUNG DER EXPOSITION DURCH ELEKTROMAGNETISCHE FELDER**

Ihr Mobiltelefon ist ein Radiosender und -empfänger. Es ist so konzipiert, dass die international empfohlenen Höchstwerte für die Belastung durch elektromagnetische Felder nicht überschritten werden. Diese Richtlinien wurden von einer unabhängigen wissenschaftlichen Organisation, der ICNIRP, erarbeitet und beinhalten Sicherheitsfaktoren, die den Schutz aller Personen unabhängig von Alter und Gesundheitszustand sicherstellen.

Die Richtlinien verwenden eine Maßeinheit, die als SAR (Specific Absorption Rate) oder spezifische Absorptionsrate bezeichnet wird. Die von der ICNIRP festgelegte SAR-Höchstgrenze (ICNIRP SAR) für Mobilfunkgeräte beträgt für die allgemeine Bevölkerung 2 W/kg. Der höchste SAR-Wert, der bei Prüfungen mit diesem Gerät am Ohr gemessen wurde, betrug 0,57 W/kg\*. Da Mobilfunkgeräte die verschiedensten Funktionen bereitstellen, können sie auch an anderen Betriebspositionen verwendet werden, beispielsweise am Körper\*\* (siehe Bedienungsanleitung). In diesem Fall betrug der höchste gemessene SAR-Wert 0,98 W/kg\*.

Da der SAR-Wert bei der maximalen Sendeleistung des Mobilfunkgeräts gemessen wird, liegt der tatsächliche SAR-Wert für dieses Gerät während des Betriebs typischerweise unter dem genannten Wert. Das ist darauf zurückzuführen, dass die Sendeleistung des Geräts automatisch auf den geringst

SAR-Daten **109**

möglichen Wert eingestellt wird, der erforderlich ist, um das Netzwerk zu erreichen.

SAR-Werte für verschiedene Telefone und Bedienpositionen können voneinander abweichen. Sie entsprechen jedoch alle den behördlichen Anforderungen für einen sicheren Betrieb. Bitte beachten Sie, dass technische Weiterentwicklungen an diesem Modell zu veränderten SAR-Werten für neuere Produkte führen können. In allen Fällen genügen die SAR-Werte aber den Anforderungen der Richtlinien.

Nach Einschätzung der Weltgesundheitsorganisation (WHO) sind nach dem gegenwärtigen Stand der Wissenschaft keine besonderen Vorsichtsmaßnahmen für den Betrieb von Mobilfunkgeräten erforderlich. Um die Belastung zu verringern, empfiehlt sie, die Dauer von Gesprächen zu begrenzen und/oder Freisprecheinrichtungen einzusetzen, um einen möglichst großen Abstand zwischen Mobilfunkgerät und Kopf bzw. Körper einzuhalten.

Weitere Informationen hierzu finden Sie auf den Websites der Weltgesundheitsorganisation (<http://www.who.int/emf>) und von Motorola, Inc. (<http://www.motorola.com/rfhealth>).

---

\* Die Tests wurden in Übereinstimmung mit internationalen Prüfrichtlinien durchgeführt. Der Höchstwert enthält einen erheblichen Sicherheitsfaktor als zusätzlichen Schutz für die Bevölkerung und zur Berücksichtigung von möglichen Messabweichungen. Weitere Informationen hierzu finden Sie im Motorola Testprotokoll sowie den Unterlagen zum Beurteilungsverfahren und zur Messfehlergenauigkeit für dieses Produkt.

\*\* Bitte beachten Sie für den körpernahen Betrieb den Abschnitt Sicherheit und Allgemeine Informationen.

**D**  
 Datenanruf 102  
 Datenverbindung (Symbol) 54  
 Datum einstellen 69  
 Design 72  
 Display 52, 72, 97  
 Drucken 48  
 DTMF-Töne (MFV) 76, 84

**E**  
 Eigene Rufnummer 28  
 Ein-/Ausschalten 25  
 Eingehender Anruf (Meldung) 77  
 Einschalttaste 1, 25  
 E-Mail  
   Einstellungen 94  
   Lesen und verwalten 93  
   Senden 91  
 Endetaste 1, 26  
 Entsperrcode 66, 67  
 Entsperrcode eingeben (Meldung) 66  
 Entsperren  
   Applikation 105  
   Mobiltelefon 25, 66, 67  
   SIM-Karte 105  
 Erinnerungsalarm (Symbol) 55

Erinnerungssignale 96  
 Erinnerungssignale für Nachrichten 96  
 Externes Display 65

**F**  
 Faxanruf 102  
 Feste Rufnummern 83  
 Flugzeugmodus 108  
 Fokus, Fotos 33  
 Foto 33, 106  
 Freisprech-Lautsprecher 100

**G**  
 Gebührenzähler 100  
 Gespräch  
   Annehmen 26  
   Aufzeichnen 39  
   Beenden 38  
   Tätigen 26  
 Gespräch (Symbol) 55  
 Gewählte Rufnummern 75  
 GPRS (Symbol) 53  
 Grundeinstellungen 96

**H**  
 Halten eines Gesprächs 82  
 Headset 100  
 Headset-Buchse 1  
 Helligkeit 73

**A**  
 Akku 23  
 Akku aufladen (Meldung) 56  
 Akkuladezustand (Symbol) 56  
 Akkulaufzeit verlängern 24, 45, 71, 72, 73  
 Aktive Rufnummer (Symbol) 55  
 Alles zurücksetzen 98  
 Angenommene Anrufe 75  
 Anhängen einer Rufnummer 76, 80  
 Animation 106  
 Anklopfen 82  
 Anmelden. Siehe Bluetooth-Verbindung  
 Anruf  
   Annehmen 74  
   Beenden 26  
 Anruf annehmen 26, 74  
 Anrufen 26  
 Anrufer-Identifizierung 76, 77, 87  
 Anrufsperre 66, 83  
 Aufzeichnen eines Gesprächs 39  
 Auslandsvorwahl 81

Autoeinbausatz 100

**B**  
 Beenden eines Gesprächs 26, 38  
 Bild 106  
 Bild-ID 77, 87  
 Bluetooth®-Verbindung  
   Beschreibung 44  
   Nachrichten drucken 93  
   Telefonbucheinträge drucken 90  
   Telefonbucheinträge senden 90  
   Terminkalendereintrag drucken 104  
   Terminkalendereintrag senden 104  
   Verbindungsaufnahme einschränken 51  
 Browser. Siehe Micro-Browser  
 Browser-Nachrichten 94

**C**  
 Cell Broadcast 94  
 Codes 66, 67

Herunterladen von Mediaelementen 93, 106  
 Hintergrundbeleuchtung 72, 73  
 Hörmuschel-Lautstärke 64

**I**  
 IM 95  
 Instant Messaging (Symbol) 55  
 Instant Messaging. Siehe IM  
 iTAP-Texteingabemodus 60

**J**  
 Java (Symbol) 55  
 Java-Applikationen 107

**K**  
 Kabel 44  
 Kamera 33  
 Klappe 26, 74  
 Klingelton 106  
   Einstellen 68  
   Stumm schalten 64  
 Klingeltöne 86, 96  
 Klingeltöne für Telefonbucheinträge 77  
 Klingeltonlautstärke 64, 96

Konferenzgespräch 82  
 Kopieren von Dateien 46  
 Kopierschutz (Dateien) 43

**L**  
 Lautstärke 64, 96  
 Letzte Anrufe 75  
 Lizenzen 43

**M**  
 Mailbox 78  
 Menü 21, 56, 96, 97  
 Menüsymbole 57, 97  
 Micro-Browser 94, 106, 107  
 Mittlere Auswahl Taste 21  
 Mittlere Taste 1, 64  
 MMS-Nachricht 92  
 MP3-Player 29, 31  
 MP3-Sounddateien 29, 31, 32  
 Musik 106

**N**  
 Nachricht 91, 92  
 Nachricht (Symbol) 55  
 Namenwahl 85  
 Navigationstaste 1, 21, 64  
 Netzeinstellungen 103  
 News 52, 97  
 Notizblock 81  
 Notrufnummer 78

Numerischer Modus 63  
Nummer. Siehe Rufnummer

## O

Objekte übertragen 46  
Öffnen, um den Anruf  
anzunehmen 74  
Optionale Funktionen 21  
Optionales Zubehör 21

## P

Passwörter. Siehe Codes  
PIN2-Code 66  
PIN-Code 25, 66, 105

## R

Roaming (Symbol) 54  
Rückruf bei verpassten  
Anrufen 77  
Rufnummer 28  
Ruf-Timer 100  
Rufumleitung 83  
Rufumleitung (Symbol) 55

## S

Screensaver 71  
Sendetaste 1, 26  
Sicherheitscode 66  
Signal  
Deaktivieren 68, 75

Einstellen 64, 69  
Stumm schalten 64  
Signal beim Eintreffen einer  
Nachricht 68  
Signalstärke (Symbol) 53  
Signaltyp (Symbol) 56  
Signaltyp einstellen 64, 68  
SIM gesperrt (Meldung) 25,  
105  
SIM-Karte 22, 25, 66, 105  
Smart-Taste 65, 97  
Softkeys 1, 52, 97  
Software-Update 99  
Speicherkarte 40  
Speichern Ihrer eigenen  
Rufnummer 28  
Sperren  
Applikation 105  
Mobiltelefon 67  
SIM-Karte 105  
Spiele 107  
Sprache 96  
Sprachnachricht 92  
Sprachnachricht (Symbol) 55,  
79  
Sprachwahl 80, 85, 101  
Standby-Display 52, 97  
Stummschalten eines  
Gesprächs 82  
Symbol-Modus 63  
Synchronisieren 102

## T

Taschenrechner 104  
Tastatur 74, 96  
Telefonbuch 76, 80, 85  
Telefonnummer. Siehe  
Rufnummer  
Terminkalender 103, 104  
Texteingabe 58  
Texteingabe im Tippen-Modus  
61  
Textnachricht 91, 92  
Theme 72  
Timer 100

## U

Uhrzeit 69  
Uhrzeit einstellen 69  
Umleiten von Anrufen 83  
USB-Kabel 44

## V

Verbindung. Siehe  
Bluetooth-Verbindung  
Verpasste Anrufe (Meldung)  
77  
Verteiler 88  
Videoclip 106  
Videos 37  
Vorprogrammierte  
Rufnummern 84

## W

Wählen einer Rufnummer 26,  
83, 84  
Wahlwiederholung 76  
Wallpaper 70  
WAP-Profil 107  
WAP-Seiten 106  
Wecker 103  
Weiterleiten eines Gesprächs  
83

## Z

Ziffernwahl 80  
Zubehör 21, 100  
Zubehöranschluss 1  
Zurücksetzen und Löschen 98  
Zweiweglautsprecher 66